

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgement in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgement shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

પર આરક્ષિત:૨૧/૦૧/૨૦૨૬
પર ઉચ્ચારિત:૦૬/૦૨/૨૦૨૬

અમદાવાદની ઉચ્ચ અદાલતમાં

૨૦૨૪ની આર/વિશેષ દીવાની અરજી નં.૭૯૦૫

મંજૂરી અને સહી માટે:

માનનીય શ્રી ન્યાયમૂર્તિ એ. એસ. સુપેહિયા

અને

માનનીય શ્રી ન્યાયમૂર્તિ પ્રણવ ત્રિવેદી

=====

રિપોર્ટિંગ માટે મંજૂર	હા	ના

=====

સોલ્વે સ્પેશિયાલિટીઝ ઇન્ડિયા પ્રાઇવેટ લિમિટેડ.

વિરુદ્ધ

આસિસ્ટન્ટ કમિશનર ઓફ ઇન્કમ ટેક્સ, સર્કલ ઇન્ટરનેશનલ ટેક્સેશન,

વડોદરા અને અન્ય

=====

ઉપસ્થિતિ:

પિટિશનર (અરજદાર) નં. ૧ વતી એડવોકેટ શ્રી બી. એસ. સોપરકર

(૬૮૫૧) સાથે સિનિયર એડવોકેટ શ્રી સૌરભ સોપરકર

પ્રતિવાદી નં. ૧ વતી શ્રી વરુણ કે. પટેલ (૩૮૦૨)

પ્રતિવાદી નં. ૨, ૩ ને નોટિસ બજવણી કરેલ છે.

=====

કોરમ:માનનીય શ્રી ન્યાયમૂર્તિ એ. એસ. સુપેહિયા

અને

માનનીય શ્રી ન્યાયમૂર્તિ પ્રણવ ત્રિવેદી

સીએવી જજમેન્ટ

(શ્રી ન્યાયમૂર્તિ એ. એસ. સુપેહિયા દ્વારા)

૧. પ્રસ્તુત રિટ અરજી મારફતે, અરજદારે આકારણી વર્ષ ૨૦૨૦-૨૧ માટે

ઇન્કમ-ટેક્સ એક્ટ, ૧૯૬૧ (હવે પછી ટૂંકમાં "એક્ટ" તરીકે સંદર્ભિત) ની

કલમ ૨૦૧ અને ૨૦૧(૧એ) હેઠળ આસિસ્ટન્ટ કમિશનર ઓફ ઇન્કમ

ટેક્સ સર્કલ ઇન્ટરનેશનલ ટેક્સેશન, વડોદરા – સામાવાળા નંબર ૧ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલ તારીખ ૩૧.૦૩.૨૦૨૪ ના હુકમને પડકાર્યો છે.

૨. પ્રસ્તુત અરજીમાં ટૂંકી હકીકતો નીચે મુજબ છે:

૩. આકારણી વર્ષ ૨૦૨૦-૨૧ ને સંગત પાછલા વર્ષ દરમિયાન, અરજદારે કેટલાક બિન-રહેવાસીઓને ચુકવણીઓ કરી હતી. અરજદારે સોલ્વે સિંગાપોર અને અરજદાર વચ્ચે કરવામાં આવેલા તારીખ ૧ લી જાન્યુઆરી, ૨૦૧૪ ના કરાર અનુસાર 'સોલ્વે સ્પેશિયાલિટી કેમિકલ્સ એશિયા પેસિફિક પીટીઈ લિમિટેડ' (હવે પછી ટૂંકમાં 'સોલ્વે સિંગાપોર' તરીકે સંદર્ભિત) દ્વારા પૂરી પાડવામાં આવેલ સેવાઓના બદલામાં તેને સર્વિસ ચાર્જની ચુકવણી કરી હતી. સદર કરાર મુજબ, સોલ્વે સિંગાપોરે અરજદારને કમ્યુનિકેશન, ફાયનાન્સ, જનરલ મેનેજમેન્ટ, લીગલ, ઇન્ફર્મેશન ટેકનોલોજી વગેરે સ્વરૂપની સેવાઓ પૂરી પાડવાની હતી. અરજદારે સોલ્વે સિંગાપોરને ચૂકવવામાં આવેલા સર્વિસ ચાર્જ પર "ઉદ્ભવ સ્થાને કર કપાત" (હવે પછી ટૂંકમાં "ટીડીએસ" તરીકે સંદર્ભિત) કરી ન હતી.

૪. અરજદારે આકારણી વર્ષ ૨૦૨૦-૨૧ માટે એક્ટની સામાન્ય જોગવાઈઓ હેઠળ રૂ. ૧૧,૦૦,૩૦,૪૮૦/- ની કુલ આવક દર્શાવતું તેનું આવકનું રિટર્ન તારીખ ૧૪ મી ફેબ્રુઆરી, ૨૦૨૧ ના રોજ ઇ-ફાઈલ કર્યું હતું.

૫. રિટર્ન એક્ટની કલમ ૧૪૩(૧) હેઠળ પ્રોસેસ કરવામાં આવ્યું હતું.

ત્યારબાદ, અરજદારના કેસને ઈ-આકારણી યોજના હેઠળ સંપૂર્ણ ચકાસણી આકારણી માટે પસંદ કરવામાં આવ્યો હતો. સંપૂર્ણ ચકાસણીમાંનો એક મુદ્દો વિદેશી બહાર તરફના નાણાકીય ટ્રાન્સફરની ચકાસણીનો હતો. ત્યારબાદ, એક્ટની કલમ ૧૪૨(૧) હેઠળ તારીખ ૨૨ મી જાન્યુઆરી ૨૦૨૨ ની નોટિસ ઇશ્યુ કરવામાં આવી હતી. સદર નોટિસમાં, આકારણી અધિકારીએ સંગત નાણાકીય વર્ષ દરમિયાન કરવામાં આવેલા તમામ વિદેશી ટ્રાન્સફરની વિગતો માંગી હતી. આકારણી અધિકારીએ એ પણ પૃચ્છા કરી હતી કે વિદેશી ટ્રાન્સફર પર ટીડીએસ કાપવામાં આવ્યો હતો કે નહીં.

૬. અરજદારે, તારીખ ૦૩.૦૩.૨૦૨૨ ના પત્ર મારફતે, સોલ્વે સિંગાપોરને કરવામાં આવેલા સર્વિસ ચાર્જના ટ્રાન્સફર સહિત આકારણી વર્ષ ૨૦૨૦-૨૧ ને સંગત પાછલા વર્ષ દરમિયાન કરવામાં આવેલા તમામ વિદેશી બહાર તરફના ટ્રાન્સફર અંગેની વિગતો રજૂ કરી હતી. સદર વિગતોમાં ફોર્મ નંબર ૧પસીએ અને ૧પસીબી તથા વિદેશી સંસ્થાઓને કરવામાં આવેલી ચુકવણીઓ અંગે ટીડીએસની કપાત / બિન-કપાત અંગેની નોંધનો પણ સમાવેશ થતો હતો. નોંધમાં સંસ્થાવાર વિગતો અને ટ્રાન્સફરનો હેતુ સમાવિષ્ટ હતો. સદર નોંધમાં એવી સવિસ્તર રજૂઆતો પણ સમાવિષ્ટ હતી કે સોલ્વે સિંગાપોરને ચૂકવવામાં આવેલા સર્વિસ ચાર્જ ભારત-સિંગાપુર ડીટીએએ (ડબલ ટેક્સેશન એવોઈડન્સ એગ્રીમેન્ટ) ના આર્ટિકલ ૧૨(૪)

માં વ્યાખ્યાયિત કર્યા મુજબ "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" ની વ્યાખ્યા હેઠળ આવતા નથી; તેથી, સોલ્વે સિંગાપોરને કરાયેલી ચુકવણીઓમાં ભારતમાં કરપાત્ર હોય તેવી કોઈ રકમનો સમાવેશ થતો ન હતો, અને તેથી, સોલ્વે સિંગાપોરને ચૂકવવામાં આવેલા સર્વિસ ચાર્જ પર કોઈ ટીડીએસ કાપવામાં આવ્યો ન હતો.

૭. આકારણી અધિકારીએ વિદેશી પક્ષકારોને ચૂકવવામાં આવેલા સર્વિસ ચાર્જની વધુ વિગતો માંગતી તારીખ ૧૧.૦૭.૨૦૨૩ અને ૦૮.૦૮.૨૦૨૩ ની કારણ દર્શાવો નોટિસો વધુમાં ઇશ્યુ કરી હતી.

૮. અરજદારે, તારીખ ૧૨.૦૮.૨૦૨૩ ના પત્ર મારફતે, વિદેશી સંસ્થાઓને ચૂકવવામાં આવેલા સર્વિસ ચાર્જની વધુ વિગતો પૂરી પાડી હતી અને નમૂનારૂપ ઇનવોઇસની નકલો પણ રજૂ કરી હતી. અરજદારે એક્ટની કલમ ૪૦એ(૨)(બી) હેઠળ આવરી લેવાયેલ નિર્દિષ્ટ વ્યક્તિઓને કરાયેલી ચુકવણીઓ પર ટીડીએસની વિગતો પણ રજૂ કરી હતી.

૯. એક્ટની કલમ ૯૨સીએ(૧) હેઠળ આર્મ્સ લેન્થ પ્રાઇસની ગણતરી કરવા માટે કરવામાં આવેલા સંદર્ભને અનુસરીને ટ્રાન્સફર પ્રાઇસિંગ ઓફિસર (ટીપીઓ) દ્વારા પસાર કરાયેલા તારીખ ૩૦.૦૭.૨૦૨૩ ના હુકમ પછી, આકારણી અધિકારીએ તારીખ ૨૮.૦૮.૨૦૨૩ ના રોજ એક્ટની કલમ ૧૪૪સી હેઠળ મુસદ્દા આકારણી હુકમ પસાર કર્યો હતો અને કલમ ૯૨સીએ(૩) હેઠળ ટ્રાન્સફર પ્રાઇસિંગ અંગે રૂ. ૧૮૯,૧૭,૨૭,૯૯૫/-

નો ઉપરની તરફનો ફેરફાર કર્યો હતો.

૧૦. સદર મુસદ્દા આકારણી હુકમ સામે, અરજદારે ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ (હવે પછી ટૂંકમાં "ડીઆરપી" તરીકે સંદર્ભિત) સમક્ષ વાંધાઓ દાખલ કર્યા હતા. ડીઆરપીએ તારીખ ૨૧.૦૬.૨૦૨૪ ના હુકમ મારફતે અરજદારના વાંધાઓ આંશિક રીતે ગ્રાહ્ય રાખ્યા હતા અને ઇન્કમ-ટેક્સ એક્ટની કલમ ૧૪૪સી(૧૩) ની જોગવાઈઓની શરતો અનુસાર તારણો અને નિર્દેશોનો અમલ કરવા સામાવાળા નંબર ૨ ને નિર્દેશ આપ્યો હતો. ત્યારબાદ, તારીખ ૨૪.૦૭.૨૦૨૪ ના હુકમ મારફતે, સામાવાળા નંબર ૨ એ ઇન્કમ-ટેક્સ એક્ટની કલમ ૧૪૪બી સાથે વાંચતા કલમ ૧૪૪સી(૧૩) સાથે વાંચતા કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળ આખરી આકારણી હુકમ પસાર કર્યો હતો.

૧૧. એવું જણાય છે કે એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળની ચકાસણી કાર્યવાહી દરમિયાન, આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) – સામાવાળા નંબર ૧ એ સોલ્વે સિંગાપોર અને બ્રુકર સ્વિટ્ઝરલેન્ડ એજી ને કરવામાં આવેલા ટ્રાન્સફરની વિગતો માંગતી એક્ટની કલમ ૧૩૩(૬) હેઠળ તારીખ ૧૬.૦૮.૨૦૨૨ ની નોટિસ ઇશ્યુ કરી હતી.

૧૨. અરજદારે, તારીખ ૨૨.૦૮.૨૦૨૨ ના જવાબ મારફતે, દરેક પક્ષકારો સાથેના કરારો સહિત માંગવામાં આવેલી સંપૂર્ણ વિગતો રજૂ કરી હતી.

૧૩. સામાવાળા નંબર ૧ એ અરજદાર પાસેથી કેટલીક વિગતો અને

સ્પષ્ટતાઓ માંગતી તારીખ ૦૯.૦૨.૨૦૨૩ અને ૧૭.૦૭.૨૦૨૩ ની બે નોટિસો ઇશ્યુ કરી હતી.

૧૪. અરજદારે, તારીખ ૧૬.૦૨.૨૦૨૩ ના જવાબ મારફતે, સોલ્વે સિંગાપોર દ્વારા પૂરી પાડવામાં આવતી સેવાઓના સ્વરૂપની વિગતવાર માહિતી આપી હતી અને વ્યક્તિગત ક્ષેત્રે સુનાવણી માટે વિનંતી કરી હતી. અરજદારે, તારીખ ૨૪.૦૭.૨૦૨૩ ના જવાબ મારફતે, અગાઉ કરેલી રજૂઆતોનો પુનરોચ્ચાર કર્યો હતો અને વધુ વિગતો ફાઇલ કરી હતી.

૧૫. આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) – સામાવાળા નંબર ૧ એ તારીખ ૨૭.૦૩.૨૦૨૪ ની નોટિસ ઇશ્યુ કરીને એ બાબત અંગે સ્પષ્ટતા માંગી હતી કે જ્યારે સોલ્વે સિંગાપોરને ચૂકવવામાં આવેલા સર્વિસ ચાર્જ કથિત રીતે ભારત-સિંગાપુર ડીટીએએ ના આર્ટિકલ ૧૨(૪) હેઠળ વ્યાખ્યાયિત કર્યા મુજબ "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" ની વ્યાખ્યા હેઠળ આવતા હતા ત્યારે તેના પર ટીડીએસ શા માટે કાપવામાં આવ્યો ન હતો.

૧૬. અરજદારે, તારીખ ૩૦.૦૩.૨૦૨૪ ના પત્ર મારફતે, સોલ્વે સિંગાપોરને કરવામાં આવેલી સર્વિસ ચાર્જની ચુકવણી પર શા માટે કોઈ ટીડીએસ કાપવામાં આવ્યો ન હતો તે સ્પષ્ટ કરતો સવિસ્તર જવાબ ફાઇલ કર્યો હતો.

૧૭. ત્યારબાદ સામાવાળા નંબર ૧ એ એક્ટની કલમ ૨૦૧ અને ૨૦૧(૧એ) હેઠળ તારીખ ૩૧.૦૩.૨૦૨૪ નો હુકમ પસાર કર્યો હતો, જેમાં તેમણે ઠરાવ્યું હતું કે સોલ્વે સિંગાપોરને ચૂકવવામાં આવેલા સર્વિસ ચાર્જ

ભારત-સિંગાપુર ડીડીએએ ના આર્ટિકલ ૧૨(જ) મુજબ "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" ના સ્વરૂપના છે, અને તેથી એક્ટની કલમ ૧૯૫ હેઠળ ટીડીએસ કાપવો જરૂરી હતો. અરજદારે ચુકવણીઓ પર ટીડીએસ કાપ્યો ન હોવાથી, સામાવાળા નંબર ૧ એ આક્ષેપિત હુકમમાં તેના પરના વ્યાજ સાથે અરજદારની ટીડીએસ જવાબદારીની ગણતરી કરી હતી.

અરજદાર વતી રજૂઆતો :

૧૮. અરજદાર વતી વિદ્વાન એડવોકેટ શ્રી બી.એસ. સોપારકરની સહાયતાથી વિદ્વાન સીનિયર એડવોકેટ શ્રી સૌરભ સોપારકરે નીચે મુજબની રજૂઆતો કરી છે :

એ) કે સોલ્વે સિંગાપોરને ચૂકવવામાં આવેલા સર્વિસ ચાર્જની એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળની ચકાસણી કાર્યવાહી દરમિયાન આકારણી અધિકારી દ્વારા અગાઉથી જ વિગતવાર તપાસ કરવામાં આવી હતી અને ચકાસણી સમયે વિદેશી ટ્રાન્સફર અને ટીડીએસ કપાતના મુદ્દે એક્ટની કલમ ૪૦(એ) (આઈ) હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ કરવામાં આવી ન હતી. આ મુદ્દાની સંપૂર્ણપણે તપાસ કર્યા પછી, આકારણી અધિકારીએ ઠરાવ્યું હતું કે માત્ર બે આંતરરાષ્ટ્રીય વ્યવહારો (લાતવિયા અને જર્મની), જ્યાં ટીડીએસ કાપવામાં આવ્યો ન હતો, ત્યાં એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ અસ્વીકૃતિ આકર્ષાઈ હતી; બાકીના કિસ્સાઓમાં, ટીડીએસ કાપવો જરૂરી ન હતો.

બી) કે સમાન સ્વરૂપના વ્યવહારો અંગે અગાઉના વર્ષોમાં પણ તપાસ

કરવામાં આવી હતી, અને આકારણી અધિકારીએ કરદાતાની રજૂઆત/સ્થિતિ કાયદાકીય રીતે યોગ્ય હોવાનું જણાયું હતું, અને અગાઉ દર્શાવ્યા મુજબ અગાઉના વર્ષોમાં પણ એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ કરવામાં આવી ન હતી, તેથી આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) દ્વારા તેનાથી વિપરિત ઠરાવતો પસાર કરાયેલો આક્ષેપિત તારીખ ૩૧.૦૩.૨૦૨૪ નો હુકમ રદ કરવા પાત્ર છે.

સી) એક્ટની કલમ ૧૪૪સી(૫), ૧૪૪સી(૬), ૧૪૪સી(૭), ૧૪૪સી(૮) અને સ્પષ્ટીકરણ-૧ ની જોગવાઈઓ પર આધાર રાખતાં, એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે ડિસ્ચ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ (ડીઆરપી) પણ બિન-રહેવાસીઓ પાસેથી ટીડીએસ કપાતના મુદ્દાથી માહિતગાર હતી અને આ અંગે કોઈ હુકમો પસાર કરવામાં આવ્યા ન હતા, તેથી આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એક્ટની કલમ ૨૦૧ હેઠળની સત્તાઓનો ઉપયોગ કરી શકે નહીં. ડીઆરપીએ પણ આ મુદ્દે કોઈ વધુ તપાસ કરી નથી કે આવકમાં વધારો કર્યો નથી. કરાયેલા વિદેશી ટ્રાન્સફરના મુદ્દા અંગેની તપાસની નોંધ લઈને આખરી આકારણી હુકમ પસાર કરવામાં આવ્યો હતો, પરંતુ એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ ખર્ચની કોઈ અસ્વીકૃતિ કરવામાં આવી ન હતી.

ડી) આથી એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે એક્ટની કલમ ૧૪૪સી(૧૦) હેઠળ જોગવાઈ કર્યા મુજબ, ડીઆરપી દ્વારા ઇશ્યુ કરાયેલ નિર્દેશ/હુકમ

આકારણી અધિકારી માટે બંધનકર્તા હોય છે, તેથી આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ), ડીઆરપીના તાબાના અધિકારી હોવાના નાતે, ડીઆરપીના તારણોથી વિપરિત એક્ટની કલમ ૨૦૧ અને ૨૦૧(૧એ) હેઠળ આક્ષેપિત હુકમ પસાર કરી શકે નહીં. એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે જો કે ડીઆરપીનો હુકમ વિદેશી ટ્રાન્સફર કરતી વખતે ટીડીએસ કપાત સંબંધિત મુદ્દા સાથે સ્પષ્ટપણે વ્યવહાર કરતો નથી, તેમ છતાં સદર મુદ્દો આકારણી કાર્યવાહીમાંથી ઉદ્ભવતી બાબતનો જ એક ભાગ છે. આમ, સામાવાળા નંબર ૧ ડીઆરપીના નિર્દેશોની અવહેલના કરી શકે નહીં અને એક્ટની કલમ ૨૦૧(૧) અને ૨૦૧(૧એ) હેઠળ આક્ષેપિત હુકમ પસાર કરી શકે નહીં જે ડીઆરપીના તારણોથી વિપરિત છે. પોતાની રજૂઆતોના સમર્થનમાં, વિદ્વાન સીનિયર કૌન્સિલ શ્રી સોપારકરે કમિશનર ઓફ ઇન્કમ ટેક્સ, નવી દિલ્હી વિ. એલી લીલી એન્ડ કંપની (ઇન્ડિયા) (પી.) લિમિટેડ, [૨૦૦૯] ૧૭૮ ટેક્સમેન ૫૦૫ (એસસી) ના કેસમાં સુપ્રીમ કોર્ટના ચુકાદા પર આધાર રાખ્યો છે.

ઇ) કે સામાવાળા નંબર ૧, જેઓ ફેસલેસ આકારણી યોજના હેઠળ આકારણી વિંગની સમકક્ષ અથવા જુનિયર છે, તેઓ આકારણી વિંગ દ્વારા પસાર કરાયેલા હુકમની પુનઃસમીક્ષા કરી શકે નહીં. ઇન્કમ-ટેક્સ એક્ટ, ૧૯૬૧ ની યોજના હેઠળ, એકવાર આકારણી હુકમ પસાર થઈ જાય પછી તેમાં રિવિઝનમાં માત્ર ઉચ્ચ સત્તાધિકારી દ્વારા અથવા સુધારણા અથવા

કેસને પુનઃખોલવા મારફતે તે જ અધિકારી દ્વારા ફેરફાર કરી શકાય છે. વર્તમાન કેસમાં, ઉપરોક્તમાંથી કશુંય બન્યું નથી. સામાવાળા નંબર ૧ એ, વાસ્તવમાં, આકારણી વિંગ દ્વારા પસાર કરાયેલા હુકમની પુનઃસમીક્ષા કરી છે, જે સંપૂર્ણપણે હુકૂમત/હકુમત બહારનું છે.

એફ) કે, એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) એ પ્રકરણ IV નો ભાગ છે, જે કુલ આવકની ગણતરી સાથે વ્યવહાર કરે છે, જ્યારે એક્ટની કલમ ૨૦૧ એ પ્રકરણ XVII નો ભાગ છે, જે કરની વસૂલાત અને પુનઃપ્રાપ્તિ સાથે વ્યવહાર કરે છે. કરવેરામાં, વસૂલાત એ આકારણી/આરોપ અને ગણતરી પછીની હોવી જોઈએ. જો કોઈ રકમ કુલ આવકની ગણતરીનો ભાગ ન બનતી હોય, તો તેની કોઈ વસૂલાત થઈ શકે નહીં. અસિસ્ટન્ટ કમિશનર ઓફ સેન્ટ્રલ એક્સાઈઝ, કલકત્તા ડિવિઝન વિ. નેશનલ ટોબેકો કંપની ઓફ ઇન્ડિયા લિમિટેડ (૧૯૭૨), ૨ એસ.સી.સી. ૫૬૦ ના કેસમાં સુપ્રીમ કોર્ટના નિર્ણય પર આધાર રાખવામાં આવે છે.

જી) એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે ગુણદોષ પર પણ, એક્ટની કલમ ૨૦૧(૧) અને ૨૦૧(૧એ) હેઠળ સામાવાળા નંબર ૧ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલ હુકમ ખામીયુક્ત અને ગેરકાયદેસર છે. અરજદારે, વારંવાર [આકારણી વર્ષો ૨૦૧૭-૧૮, ૨૦૧૮-૧૯ તેમજ ૨૦૨૦-૨૧ માં], ભારત-સિંગાપુર ડબલ ટેક્સેશન એવોઈડન્સ એગ્રીમેન્ટ (ડીટીએએ) માં ઉપલબ્ધ કરાવવાની શરતની હાજરીને કારણે આ વ્યવહાર ટેકનિકલ

સેવાઓ માટેની ફી તરીકે પ્રાપ્તકર્તાના હાથમાં કેવી રીતે કરપાત્ર નથી તે સ્પષ્ટ કરતી વિગતવાર રજૂઆતો કરી છે. એકવાર વ્યવહારના પરિણામે પ્રાપ્તકર્તાના હાથમાં કોઈ કરપાત્ર આવક થતી ન હોય, તો ઉદ્ભવ સ્થાને કોઈ કર કાપવાનો પ્રશ્ન જ ઊભો થતો નથી. નીચેના નિર્ણયો પર આધાર રાખવામાં આવે છે:

(૧) ડાયરેક્ટર ઓફ ઇન્કમ ટેક્સ (ઇન્ટરનેશનલ ટેક્સેશન, બેંગલોર વિ. સન માઇક્રોસિસ્ટમ્સ ઇન્ડિયા (પી.) લિમિટેડ, [૨૦૧૪] ૪૮ ટેક્સમેન.કોમ ૯૩ (કર્ણાટક);

(૨) ટેક્નીપ સિંગાપોર પીટીઈ. લિમિટેડ વિ. ડાયરેક્ટર ઓફ ઇન્કમ ટેક્સ, [૨૦૧૬] ૭૦ ટેક્સમેન.કોમ ૨૩૩ (દિલ્હી); અને

(૩) કમિશનર ઓફ ઇન્કમ ટેક્સ (ઇન્ટરનેશનલ ટેક્સેશન)–૧ વિ. બાયો-રેડ લેબોરેટરીઝ (સિંગાપોર) પીટીઈ. લિમિટેડ, ૪૫૯ આઈટીઆર ૫ (દિલ્હી) (પેરાગ્રાફ નંબરો ૧૩ – ૧૬).

એચ) કે, ટીડીએસ કાપવા માટે કરદાતા પર મૂકવામાં આવેલી જવાબદારી એક્ટની કલમ ૧૯૫ હેઠળ આપવામાં આવેલી છે. વધુમાં એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે જો એક્ટની કલમ ૧૯૫ હેઠળ ટીડીએસ કાપવામાં કોઈ ડિફેલ્ટ (ભૂલ/ખામી) કરવામાં આવે એટલે કે જો બિન-રહેવાસીઓને કરવામાં આવેલી ચુકવણીઓ કરપાત્ર હોય અને તેના પર કોઈ ટીડીએસ કાપવામાં ન આવ્યો હોય, તો તેના બે પરિણામો આવશે : (i) કરદાતાને

આવી ચુકવણીઓના સંબંધમાં એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ ખર્ચની કપાત મળશે નહીં; અને (ii) કરદાતાને એક્ટની કલમ ૨૦૧ ની જોગવાઈઓ અનુસાર "ડિફિકલ્ટ કરનાર કરદાતા" ગણવામાં આવશે. વર્તમાન કેસમાં, ચકાસણી કાર્યવાહીમાં આકારણી અધિકારીએ ઠરાવ્યું છે કે સોલ્વે સિંગાપોરને કરવામાં આવેલી ચુકવણીઓ ભારત-સિંગાપુર ડીટીએએ ના આર્ટિકલ ૧૨(૪) માં વ્યાખ્યાયિત કર્યા મુજબ "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" ના સ્વરૂપની નથી અને તેથી, ભારતમાં કરપાત્ર નથી. આ બાબતને ધ્યાનમાં રાખીને, અરજદાર ટીડીએસ કાપવા માટે જવાબદાર નથી અને એક્ટની કલમ ૧૯૫ હેઠળ કોઈ ડિફિકલ્ટ નથી. વિદ્વાન સીનિયર કૌન્સિલ શ્રી સોપારકરે વધુમાં રજૂઆત કરી હતી કે એક્ટની કલમ ૧૯૫ હેઠળ કોઈ ટીડીએસ કાપવો જરૂરી નથી તેવું ઠરાવ્યા પછી, આકારણી અધિકારીએ એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ કરી નથી.

આઈ) ગુજરાત પાવર કોર્પો. લિમિટેડ વિ. આસિસ્ટન્ટ કમિશનર ઓફ ઇન્કમ-ટેક્સ, [૨૦૧૨] ૨૬ ટેક્સમેન.કોમ ૫૧ (ગુજરાત) ના કેસમાં આ અદાલતની ડિવિઝન બેંચના ચુકાદા પર આધાર રાખતાં, વિદ્વાન સીનિયર કૌન્સિલ શ્રી સોપારકરે રજૂઆત કરી હતી કે જો આકારણી અધિકારી વિવિધ દાવાઓ માટે કોઈ કારણ ન આપે અને સંપૂર્ણ ચકાસણી પછી કરદાતાના દાવાને અસ્વીકાર ન કરવાનો વિકલ્પ પસંદ કરે, તો એવું કહી શકાય કે આકારણી અધિકારીએ પોતાના મનનો ઉપયોગ કરીને આવા દાવા પર

અભિપ્રાય બાંધ્યો છે અને એવું કહી શકાય કે તેઓ દાવાની માન્યતા વિશે ખાતરી ધરાવતા હતા અને તદનુસાર, તેમનું અભિપ્રાય બાંધવાનું કાર્ય પૂર્ણ થાય છે. શ્રી સોપારકરે રજૂઆત કરી હતી કે માત્ર એટલા માટે કે આકારણી અધિકારી આકારણી હુકમમાં કોઈ કારણ આપવાનું પસંદ કરતા નથી, જે વર્તમાન કેસમાં આકારણી અધિકારી દ્વારા પ્રારંભિક આકારણી હુકમમાં કરવામાં આવ્યું છે, તેનાથી સ્થિતિ બદલાશે નહીં અને તેથી, ટીડીએસ અધિકારી એક્ટની કલમ ૨૦૧ નો આશ્રય લઈને સત્તાનો ઉપયોગ કરી શકે નહીં.

જે) ઉપરોક્ત રજૂઆતો કરીને, આક્ષેપિત કાર્યવાહીને રદ અને સેટ અસાઈડ કરીને રિટ અરજી મંજૂર કરવાની વિનંતી કરવામાં આવે છે.

સામાવાળા-મહેસૂલ વતી રજૂઆતો :

૧૯. વર્તમાન અરજી અને ઉપરોક્ત રજૂઆતોનો વિરોધ કરતાં, વિદ્વાન સીનિયર સ્ટેવિંગ કૌન્સિલ શ્રી વરુણ કે. પટેલે નીચે મુજબની રજૂઆતો કરી છે:

એ) એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે ઈન્કમ-ટેક્સ એક્ટ (અપીલ્સ) ના કમિશનર સમક્ષ એક્ટની કલમ ૨૪૬ હેઠળ વૈધાનિક અપીલના વૈકલ્પિક અસરકારક ઉપાયની ઉપલબ્ધતાના આધારે એક્ટની કલમ ૨૦૧(૧) અને ૨૦૧(૧એ) હેઠળ પસાર કરાયેલા હુકમને પડકારતી ભારતના સંવિધાનના અનુચ્છેદ ૨૨૬ હેઠળની વર્તમાન રિટ અરજી ગ્રાહ્ય રાખવા પાત્ર નથી.

નીચેના નિર્ણયો પર આધાર રાખવામાં આવે છે:

(૧) હિન્દુસ્તાન યુનિલીવર લિમિટેડ વિ. ડીસીઆઈટી (ઇન્ટરનેશનલ ટેક્સેશન), [૨૦૨૪] ૧૬૬, ટેક્સમેન.કોમ ૬૬૦ (બોમ્બે). (પેરાગ્રાફ નંબરો ૧, ૫, ૭ અને ૨૧ થી ૨૪); અને

(૨) સ્ટેટ ઓફ મહારાષ્ટ્ર અને અન્ય વિ. ગ્રેટશિપ (ઇન્ડિયા) લિમિટેડ, (૨૦૨૨) ૧૭ એસ.સી.સી. ૩૩૨, પેરાગ્રાફ નંબરો ૧૫ અને ૧૬.

બી) કે ફોર્મ નંબર ૧૫સીએ (ઇન્કમ-ટેક્સ રૂલ્સ, ૧૯૬૨ ના નિયમ ૩૭બીબી મુજબ બિન-રહેવાસી/વિદેશી કંપનીને ચુકવણી માટે પૂરી પાડવાની માહિતી) ની ચકાસણી માટે એક્ટની કલમ ૨૦૧ હેઠળની કાર્યવાહી એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળની આકારણી કાર્યવાહીથી સ્વતંત્ર છે, અને એક કાર્યવાહીના તારણો આપમેળે બીજી કાર્યવાહી માટે બંધનકર્તા રહેશે નહીં. એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે એક્ટની કલમ ૨૦૧ નો વ્યાપ અને હેતુ એક્ટના પ્રકરણ XVII-B ની જોગવાઈઓ અનુસાર ઉદ્ગમ સ્થાને કર કાપવાની અને જમા કરવાની કરદાતાની ફરજ તપાસવા પૂરતો મર્યાદિત છે, જ્યારે એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળની આકારણી કુલ આવકની ગણતરી અને તેના પર કર જવાબદારી નક્કી કરવા સંબંધિત છે. તેથી, ચકાસણી આકારણીમાં કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ કરવામાં ન આવી હોય તો પણ, તે એક્ટની કલમ ૨૦૧ હેઠળની કાર્યવાહી શરૂ કરવા અથવા પૂર્ણ કરવામાં અડચણરૂપ બનતી નથી જ્યાં રેકૉર્ડ પર

ઉપલબ્ધ પુરાવાના આધારે ઉદ્ભવ સ્થાને કર કાપવામાં કે જમા કરવામાં નિષ્ફળતા સ્થાપિત થતી હોય.

સી) એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે એક્ટની કલમ ૨૦૧(૧) અને/અથવા ૨૦૧(૧એ) ની જોગવાઈઓ એવા કિસ્સાઓમાં કોઈ મુક્તિ પૂરી પાડતી નથી જ્યાં કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળ ચકાસણી આકારણી પૂર્ણ થઈ ગઈ હોય અને એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ કરવામાં આવી ન હોય. વધુમાં એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે, એક્ટના પ્રકરણ XIV હેઠળ આકારણી કાર્યવાહી દરમિયાન એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ કરવામાં ન આવી હોય તેવા કિસ્સાઓમાં એક્ટની કલમ ૨૦૧ ની જોગવાઈની લાગુ પડવાની મર્યાદાને પ્રતિબંધિત કરતી કોઈ વિશિષ્ટ શરતના અભાવે, આક્ષેપિત હુકમને પડકારવા માટે એક્ટની કલમ ૨૦૧(૧) અને ૨૦૧(૧એ) ની જોગવાઈઓમાં તેને વાંચી શકાય નહીં, જે હુકમ અન્યથા ન્યાયી, યોગ્ય, કાયદેસર અને ટીડીએસ આકારણી અધિકારીની હકુમતની અંદર છે.

ડી) એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે વર્તમાન કેસમાં, બંને હુકમો એક્ટની સંગત જોગવાઈઓ અનુસાર અલગ-અલગ ઈન્કમ-ટેક્સ સત્તાધિકારીઓ દ્વારા પસાર કરવામાં આવ્યા છે, અને તદનુસાર, બંને ઈન્કમ-ટેક્સ સત્તાધિકારીઓ તેમની સમક્ષ રેકૉર્ડ પર ઉપલબ્ધ દસ્તાવેજોના આધારે સ્વતંત્ર અભિપ્રાય ધરાવી શકે છે. વધુમાં, બંને કાર્યવાહીમાં વર્તમાન કેસમાં

સંબંધિત મુદ્દાને લગતા તમામ પુરાવા અને તપાસ સમાન છે તેવું દર્શાવવા માટે રેકૉર્ડ પર કશુંય નથી.

ઇ) અરજદારની એ દલીલ અંગે કે આકારણી અધિકારી અને ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ (ડીઆરપી) એ, એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ ન કરીને, જૂથ કંપની, સોલ્વે સિંગાપોરને કરાયેલી ચુકવણીઓ પર ટીડીએસ ન કાપવાનું વ્યાજબી ઠેરવતી અરજદારની રજૂઆતોને સ્વીકારીને અભિપ્રાય બાંધ્યો છે, એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે ચકાસણી આકારણી કાર્યવાહી દરમિયાન, આકારણી અધિકારીએ વિદેશી ટ્રાન્સફર અને તેના પરના ટીડીએસ અંગે સામાન્ય પૃચ્છાઓ કરી હતી, અને ચકાસણી આકારણી કાર્યવાહી દરમિયાન વિદેશી ટ્રાન્સફર સંબંધે એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ અસ્વીકૃતિ કરવા માટે કોઈ વિશિષ્ટ નોટિસ/પૃચ્છા કરવામાં આવી ન હતી. તેથી, આવી વિશિષ્ટ નોટિસ/પૃચ્છાના અભાવે, એવું કહી શકાય નહીં કે આકારણી અધિકારીએ, એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ ન કરીને, વર્તમાન કેસમાં સંબંધિત ચુકવણીઓ પર ટીડીએસ ન કાપવાનું વ્યાજબી ઠેરવતી અરજદારની રજૂઆતોને સ્વીકારીને અભિપ્રાય બાંધ્યો છે. નીચેના નિર્ણયો પર આધાર રાખવામાં આવે છે :

(૧) ગાલા જીમખાના (પી) લિમિટેડ, વિ. એસીઆઈટી, [૨૦૧૨] ૨૭ ટેક્સમેન.કોમ ૨૯૪ (ગુજરાત); અને

(૨) ગૃહ ફાઇનાન્સ લિમિટેડ વિ. જેસીઆઈટી, [૨૦૦૨] ૧૨૩ ટેક્સમેન ૧૯૬ (ગુજરાત).

એફ) એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે, પૂરતી તકો આપવામાં આવી હોવા છતાં, અરજદાર બિન-રહેવાસી સેવા પ્રદાતા દ્વારા પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાઓના ઇનવોઇસ-વાર ચોક્કસ સ્વરૂપ અંગેની સંપૂર્ણ અને સચોટ વિગતો પૂરી પાડવાની પોતાની જવાબદારી નિભાવવામાં નિષ્ફળ ગયો હતો. એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે, એક્ટની કલમ ૨૦૧(૧એ) સાથે વાંચતા કલમ ૨૦૧(૧) ની જોગવાઈઓ અનુસાર, દસ્તાવેજી પુરાવા દ્વારા સમર્થિત સેવાઓના સ્વરૂપની સંપૂર્ણ અને સચોટ વિગતો પૂરી પાડીને બિન-રહેવાસીને કરાયેલી ચુકવણી ભારતમાં કરપાત્ર નથી તે સ્થાપિત કરવાની જવાબદારી કપાતકર્તાની છે. જો કે, તારીખ ૦૮.૦૨.૨૦૨૩, ૧૭.૦૭.૨૦૨૩ અને ૨૭.૦૩.૨૦૨૪ ની નોટિસો મારફતે બહુવિધ તકો આપવામાં આવી હોવા છતાં, કરદાતા બિન-રહેવાસી સેવા પ્રદાતા દ્વારા પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાઓના ઇનવોઇસ-વાર ચોક્કસ વિગતો પૂરી પાડવામાં નિષ્ફળ ગયો હતો અને દરેક ઇનવોઇસ સામે કરવામાં આવેલા વાસ્તવિક કામનો ઉલ્લેખ કર્યા વિના તારીખ ૦૧.૦૧.૨૦૧૪ ના ઇન્ક્શનલ સર્વિસ એગ્રીમેન્ટમાં દર્શાવેલ વ્યાપક શ્રેણીઓનું પુનરાવર્તન કરીને માત્ર પુનરાવર્તિત અને સામાન્ય વર્ણનો પૂરા પાડ્યા હતા. વધુમાં, કેટલાક ઇનવોઇસોમાં વિવિધ તારીખે પૂરી પાડવામાં આવેલી બહુવિધ સેવાઓ

એકત્રિત કરવામાં આવી હતી, જેનાથી દરેક સેવાનું ચોક્કસ સ્વરૂપ નક્કી કરવું અશક્ય બન્યું હતું, જે સદર કરારના આર્ટિકલ ૩ ના પેરા ૩.૧ નું ઉલ્લંઘન છે, જે વિશિષ્ટ રીતે કર જરૂરિયાતોનું પાલન કરવા સક્ષમ બનાવવા માટે પૂરતી વિગતો પૂરી પાડવાની આવશ્યકતા ધરાવે છે, જેમાં કર રોકી રાખવાનો પણ સમાવેશ થાય છે. એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે, આવી વિશિષ્ટ વિગતોના અભાવે, ચુકવણીઓને એક્ટની કલમ ૯(૧)(vii) ના સ્પષ્ટીકરણ ૨ ના અર્થમાં "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" તરીકે ગણવાને પાત્ર છે, અને તે ભારત-સિંગાપુર ડીટીએએ ના આર્ટિકલ ૧૨(૪) હેઠળની વ્યાખ્યામાં આવશે, કારણ કે સેવાઓ "મેક અવેલેબલ" શરતને સંતોષે છે. આથી એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે કરદાતા, આવી ચુકવણીઓ પર ઉદ્ભવ સ્થાને કર કાપવામાં નિષ્ફળ ગયો હોવાથી, તેને એક્ટની કલમ ૨૦૧(૧) હેઠળ ડિફોલ્ટ કરનાર કરદાતા તરીકે ગણવાનો રહે છે અને તે એક્ટની કલમ ૨૦૧(૧એ) હેઠળ વ્યાજ માટે જવાબદાર છે. એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે અરજદારને પૂરતી તકો આપવામાં આવી હતી અને કરદાતાની રજૂઆતોના વિગતવાર ખંડન આક્ષેપિત હુકમમાં નોંધવામાં આવ્યા છે. તેથી, એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે ગુણદોષ અને સમાનતા પર પણ અરજદારને કોઈ રાહત આપવા પાત્ર નથી. એ રજૂ કરવું પ્રસ્તુત છે કે ચકાસણી આકારણી કાર્યવાહી દરમિયાન આ અંગે કોઈ વિશિષ્ટ તપાસ કરવામાં આવી ન હતી.

જી) અગાઉના આકારણી વર્ષો ૨૦૧૭-૧૮ અને ૨૦૧૮-૧૯ માટેના આકારણી હુકમોમાં એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ કરવામાં આવી ન હતી તેવી અરજદારની દલીલ અંગે, એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે આ એક સુસ્થાપિત કાયદો છે કે પૂર્વ-નિર્ણયનો સિદ્ધાંત ઈન્કમ-ટેક્સની કાર્યવાહીને લાગુ પડતો નથી. કોઈપણ કિસ્સામાં, વર્તમાન કેસમાં વિદેશી ટ્રાન્સફર અને તેનાથી કરદાતા દ્વારા મેળવવામાં આવેલી સેવાઓ અગાઉના આકારણી વર્ષ ૨૦૧૮-૧૯ સમાન જ છે અને યોગ્ય તપાસ પછી તે વર્ષમાં એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ કરવામાં આવી ન હતી તેવું દર્શાવવા માટે રેકૉર્ડ પર કશુંય નથી. વધુમાં એવી રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે, જવાબી એફિડેવિટમાં જણાવ્યા મુજબ, સામાવાળા નંબર ૧ ની કચેરીના રેકૉર્ડ અનુસાર, આકારણી વર્ષ ૨૦૨૦-૨૧ ને સંગત નાણાકીય વર્ષ ૨૦૧૯-૨૦ એ પ્રથમ વર્ષ છે જેમાં અરજદારના કેસમાં ફોર્મ નંબર ૧પસીએ ની ચકાસણી હાથ ધરવામાં આવી હતી. નાણાકીય વર્ષ ૨૦૧૯-૨૦ (આકારણી વર્ષ ૨૦૨૦-૨૧ ને સંગત) અગાઉ, અરજદારના કેસમાં ફોર્મ નંબર ૧પસીએ નો ડેટા ક્યારેય ચકાસણી માટે રજૂ કરવામાં આવ્યો ન હતો.

વિશ્લેષણ અને અભિપ્રાય:

૨૦. અમે અરજદાર માટે વિદ્વાન એડવોકેટ શ્રી બી.એસ. સોપારકરની સહાયતા ધરાવતા વિદ્વાન સીનિયર કૌન્સિલ શ્રી સૌરભ સોપારકરને, અને

વિદ્વાન સીનિયર સ્ટેવિંગ કૌન્સિલ શ્રી વરુણ પટેલને વિગતવાર સાંભળ્યા છે.

૨૧. રેકૉર્ડ પરની રજૂઆતો અને દસ્તાવેજોમાંથી નીચે મુજબના સંગત તથ્યો ફલિત થાય છે:

કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળની કાર્યવાહીની સંગત તારીખો :

એ) અરજદાર એ મોનોમર્સ અને પોલિમર્સના ઉત્પાદનના વ્યવસાયમાં રોકાયેલી એક પ્રાઇવેટ લિમિટેડ કંપની છે. અરજદારે સોલ્વે સ્પેશિયાલિટી કેમિકલ્સ એશિયા પેસિફિક પીટીઈ લિમિટેડ (સોલ્વે સિંગાપોર), જે એક બિન-રહેવાસી સંસ્થા છે, તેને તારીખ ૦૧.૦૧.૨૦૧૪ ના કરારના આધારે સર્વિસ ચાર્જની ચુકવણી કરી હતી. સદર કરાર મુજબ, સોલ્વે સિંગાપોરે અરજદારને કમ્યુનિકેશન, ફાયનાન્સ, જનરલ મેનેજમેન્ટ અને જીપીએ, હ્યુમન રિસોર્સિસ, લીગલ ઓપિનિયન, ટેકનોલોજી વગેરે સ્વરૂપની સેવાઓ પૂરી પાડવાની હતી.

બી) અરજદારે આકારણી વર્ષ ૨૦૨૦-૨૧ માટે તારીખ ૧૪.૦૨.૨૦૨૧ ના રોજ રૂ. ૧૧,૦૦,૩૦,૪૮૦/- ની કુલ આવક દર્શાવતું તેનું આવકનું રિટર્ન ઈ-ફાઇલ કર્યું હતું.

સી) આવકના રિટર્નને સંપૂર્ણ ચકાસણી માટે પસંદ કરવામાં આવ્યું હતું, અને તદનુસાર, આકારણી અધિકારીએ એક્ટની કલમ ૧૪૨(૧) હેઠળ

તારીખ ૨૨.૦૧.૨૦૨૨ ની નોટિસ ઇશ્યુ કરીને વિદેશી ટ્રાન્સફરની વિગતો માંગી હતી.

ડી) અરજદારે, તેના તારીખ ૦૩.૦૩.૨૦૨૨ ના સવિસ્તર જવાબ મારફતે, સોલ્વે સિંગાપોર સહિતની વિદેશી સંસ્થાઓનું સંપૂર્ણ વિભાજન પૂરું પાડ્યું હતું.

ઇ) આકારણી અધિકારીએ વિદેશી સંસ્થાઓને ચૂકવવામાં આવેલા સર્વિસ ચાર્જ પર ટીડીએસ કપાતની વિગતો માંગતી તારીખ ૧૧.૦૭.૨૦૨૩ અને ૦૮.૦૮.૨૦૨૩ ની નોટિસો વધુમાં ઇશ્યુ કરી હતી.

એફ) અરજદારે, તેના તારીખ ૧૨.૦૮.૨૦૨૩ ના જવાબ મારફતે, એક્ટની કલમ ૪૦એ(૨)(બી) હેઠળ નિર્દિષ્ટ વ્યક્તિઓને કરાયેલા ટીડીએસની વધુ વિગતો પૂરી પાડી હતી.

જી) આકારણી અધિકારીએ, આર્મ્સ લેન્થ પ્રાઇસની ગણતરી કરવા માટે તેમને કરવામાં આવેલા સંદર્ભને અનુસરીને ટ્રાન્સફર પ્રાઇસિંગ ઓફિસર દ્વારા એક્ટની કલમ ૮૨સીએ(૩) હેઠળ પસાર કરાયેલા તારીખ ૩૦.૦૭.૨૦૨૩ ના હુકમને ધ્યાનમાં રાખીને, તારીખ ૨૮.૦૮.૨૦૨૩ ના રોજ એક્ટની કલમ ૧૪૪સી હેઠળ મુસદ્દા આકારણી હુકમ પસાર કર્યો હતો, જેમાં રૂ. ૧૮૯,૧૭,૨૭,૮૯૫/- ની રકમનો ટ્રાન્સફર પ્રાઇસિંગ અંગે ઉપરની તરફનો ફેરફાર કર્યો હતો.

એચ) અરજદારે પ્રસ્તાવિત ફેરફાર સામે ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ સમક્ષ વાંધાઓ દાખલ કર્યા હતા.

આઇ) ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલે, તેના તારીખ ૨૧.૦૬.૨૦૨૪ ના હુકમ મારફતે, વાંધાઓ આંશિક રીતે ગ્રાહ્ય રાખ્યા હતા અને તેનો અમલ કરવા માટે આકારણી અધિકારીને એક્ટની કલમ ૧૪૪સી(૧૩) હેઠળ નિર્દેશો ઇશ્યુ કર્યા હતા.

જે) તારીખ ૨૪.૦૭.૨૦૨૪ ના રોજ, આકારણી અધિકારીએ એક્ટની કલમ ૧૪૪બી અને કલમ ૧૪૪સી(૧૩) સાથે વાંચતા કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળ આખરી આકારણી હુકમ પસાર કરીને કુલ આવક રૂ. ૧૩૫.૧૫ કરોડ આંકવામાં આવી હતી.

૨૨. કલમ ૨૦૧ હેઠળની કાર્યવાહીની સંગત તારીખો :

એ) એક્ટની કલમ ૧૪૩ હેઠળની ઉપરોક્ત આકારણી કાર્યવાહી દરમિયાન, આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) દ્વારા સોલ્વે સિંગાપોર અને બ્રુક્સ સ્વિટ્ઝરલેન્ડ એજી ને કરવામાં આવેલા ટ્રાન્સફરની વિગતો માંગતી કલમ ૧૩૩(૬) હેઠળ તારીખ ૧૬.૦૮.૨૦૨૨ ની નોટિસ ઇશ્યુ કરવામાં આવી હતી.

બી) અરજદારે તારીખ ૨૨.૦૮.૨૦૨૨ ના રોજ તેનો જવાબ આપ્યો હતો.

સી) ત્યારબાદ, વિગતો અને સ્પષ્ટતા માંગતી એક્ટની કલમ ૨૦૧ હેઠળની

નોટિસો આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) દ્વારા તારીખ ૦૮.૦૨.૨૦૨૩ અને ૧૭.૦૭.૨૦૨૩ ના રોજ ઇશ્યુ કરવામાં આવી હતી.

ડી) અરજદારે તારીખ ૧૬.૦૨.૨૦૨૩ અને ૨૪.૦૭.૨૦૨૩ ના રોજ જરૂરી વિગતો પૂરી પાડી હતી.

ઇ) દંડની કાર્યવાહી માટે તારીખ ૨૭.૦૩.૨૦૨૪ ની વધુ એક નોટિસ ઇશ્યુ કરવામાં આવી હતી, જેમાં અરજદારને સ્પષ્ટતા રજૂ કરવા જણાવવામાં આવ્યું હતું. સદર નોટિસમાં સ્પષ્ટપણે ઉલ્લેખ કરવામાં આવ્યો હતો કે, જે રકમોનું ટ્રાન્સફર કરવામાં આવ્યું હતું તેને લગતી ટ્રાન્સફર કરનાર કંપની દ્વારા રજૂ કરાયેલા ઇનવોઇસોની ચકાસણી કરતા, સેવાઓનું ચોક્કસ સ્વરૂપ ચકાસી શકાયું ન હતું.

એફ) અરજદારે પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાઓની વિગતો આપતી તારીખ ૩૦.૦૩.૨૦૨૪ ની સવિસ્તર સ્પષ્ટતા ફરીથી ફાઇલ કરી હતી.

જી) આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ એક્ટની કલમ ૨૦૧(૧) અને ૨૦૧(૧એ) હેઠળ તારીખ ૩૧.૦૩.૨૦૨૪ નો આક્ષેપિત હુકમ પસાર કર્યો હતો, જેમાં તેમણે ઠરાવ્યું હતું કે સોલ્વે સિંગાપોરને ચૂકવવામાં આવેલા સર્વિસ ચાર્જ ભારત-સિંગાપુર ડીટીએએ ના આર્ટિકલ ૧૨(જ) મુજબ "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" ના સ્વરૂપના છે, અને તેથી એક્ટની કલમ ૧૯૫ હેઠળ ઉદ્ભવ સ્થાને કર કાપવો જરૂરી હતો.

એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળના આકારણી અધિકારી અને કલમ ૨૦૧
હેઠળના આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) ની સત્તાઓના પરસ્પર સંબંધનો
પાસું.

૨૩. ઉપરોક્ત તથ્યો અને આક્ષેપિત હુકમને ધ્યાનમાં રાખીને, એક્ટની કલમ ૧૪૨ અને ૧૪૩ હેઠળના આકારણી અધિકારીની સત્તાઓ તેમજ એક્ટની કલમ ૨૦૧ હેઠળના આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) ની સત્તાઓની તપાસ કરવી જરૂરી બનશે.

૨૪. આથી, આ તબક્કે આ અદાલત સમક્ષ વિચારણા માટે ઉપસ્થિત થતો પ્રશ્ન એ છે કે શું આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળ આકારણી હુકમ પસાર થઈ ગયા પછી અરજદારને "ડિફોલ્ટ કરનાર કરદાતા" ગણાવવા માટે એક્ટની કલમ ૨૦૧ હેઠળ તેમની હુકુમતનો ઉપયોગ કરી શકે?

૨૫. એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળની ચકાસણી આકારણી કાર્યવાહી એક્ટના પ્રકરણ XIV હેઠળ આવે છે. ઉક્ત પ્રકરણ એ સુનિશ્ચિત કરવા માટે સવિસ્તર તપાસની પ્રક્રિયા નિયત કરે છે કે કરદાતાએ તેની આવક સંપૂર્ણપણે જાહેર કરી છે અને કોઈ આવક આકારણીમાંથી છટકી ગઈ નથી. આવી કાર્યવાહી માટે નિયત કરવામાં આવેલી સમયમર્યાદા એ આકારણી વર્ષના અંતથી બાર મહિનાની છે જેમાં આવક પ્રથમ વખત આકારણી કરવા યોગ્ય હતી. બીજી બાજુ, એક્ટની કલમ ૨૦૧ એક્ટના પ્રકરણ XVII (કરની

વસૂલાત અને ઉઘરાણી) માં સમાવિષ્ટ છે, જે ઉદ્ભવ સ્થાને કર કપાત કરવા માટે સમર્પિત છે. એક્ટની કલમ ૨૦૧, ઉદ્ભવ સ્થાને કર કાપવામાં નિષ્ફળતા અથવા કપાત કર્યા પછી તેને જમા કરાવવામાં નિષ્ફળતાના પરિણામો સાથે વ્યવહાર કરે છે. એક્ટની કલમ ૨૦૧ નો વ્યાપ અને હેતુ એક્ટના પ્રકરણ XVII-B ની જોગવાઈઓ અનુસાર ઉદ્ભવ સ્થાને કર કાપવાની અને જમા કરાવવાની કરદાતાની ફરજ તપાસવા પૂરતો મર્યાદિત છે, જ્યારે એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળની આકારણી કુલ આવકની ગણતરી અને તેના પર કર જવાબદારી નક્કી કરવા સંબંધિત છે. એક્ટની કલમ ૨૦૧ ની જોગવાઈ આકર્ષવા માટે, કરદાતા એવી વ્યક્તિ હોવી જોઈએ કે જે ટીડીએસ કાપવામાં અથવા ચૂકવવામાં નિષ્ફળ ગઈ હોય અને તેથી તેને "ડિફોલ્ટ કરનાર કરદાતા" ગણવામાં આવે છે. આવી નિષ્ફળતાના પરિણામોમાં એક્ટની કલમ ૨૦૧(૧એ) હેઠળ ફરજિયાત વ્યાજ અને એક્ટની કલમ ૨૨૧ હેઠળ દંડનો સમાવેશ થાય છે. આ કાર્યવાહી માટે નિયત કરવામાં આવેલી સમયમર્યાદા પણ અલગ છે. આમ, જ્યારે ચકાસણી આકારણી કલમ ૨૦૧ હેઠળ કાર્યવાહી શરૂ કરી શકે છે, પરંતુ માત્ર એટલા માટે કે આકારણી અધિકારી ટીડીએસ સંબંધિત કોઈ અસંગતતા તરફ ધ્યાન આપવામાં નિષ્ફળ ગયા, તેથી ટીડીએસ અધિકારીને એક્ટની કલમ ૨૦૧ હેઠળ કાર્યવાહી શરૂ કરતા અટકાવી શકાય નહીં તે જરૂરી નથી. બંને કાર્યવાહીઓ સ્વતંત્ર સ્વરૂપની છે.

૨૬. આકારણી અધિકારી, જોકે ઈનકમ ટેક્સ રૂલ્સ, ૧૯૬૨ ના નિયમ ૩૭બીબી મુજબ બિન-રહેવાસી/વિદેશી કંપનીને કરવામાં આવેલી ચુકવણીઓ માટે પૂરી પાડવા માટે જરૂરી માહિતી ધરાવતા ફોર્મ નંબર ૧૫સીએ અને ફોર્મ નંબર ૧૫સીબી માં પૂરી પાડવામાં આવેલી વિગતોની ચકાસણી કરવા માટે સત્તાધિકારી છે, તેમ છતાં એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળ આકારણી અધિકારી દ્વારા બાંધવામાં આવેલો અભિપ્રાય એક્ટની કલમ ૨૦૧ સાથે વાંચતા કલમ ૧૯૫ હેઠળ ટીડીએસ કપાતની ફરજની તપાસ કરતી વખતે આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) પર બંધનકર્તા બની શકે નહીં કે તેના પર પ્રભાવી થઈ શકે નહીં. તેથી, ચકાસણી આકારણીમાં એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ કરવામાં ન આવી હોય તો પણ, તે એક્ટની કલમ ૨૦૧ હેઠળ કાર્યવાહી શરૂ કરવા અથવા પૂર્ણ કરવામાં અડચણરૂપ બનતી નથી જ્યાં રેકૉર્ડ પર ઉપલબ્ધ પુરાવાના આધારે ઉદ્ભવ સ્થાને કર કાપવામાં કે જમા કરવામાં નિષ્ફળતા સ્થાપિત થતી હોય. એક્ટની કલમ ૨૦૧(૧) અને/અથવા ૨૦૧(૧એ) ની જોગવાઈઓ એવા કિસ્સાઓ માટે કોઈ મુક્તિ નિયત કરતી નથી જ્યાં એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળ ચકાસણી આકારણી પૂર્ણ થઈ ગઈ હોય અને કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ કરવામાં આવી ન હોય. એક્ટના પ્રકરણ XIV હેઠળની આકારણી કાર્યવાહી દરમિયાન એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ કરવામાં ન આવી હોય તેવા

કિસ્સાઓમાં એક્ટની કલમ ૨૦૧ ની લાગુ પડવાની મર્યાદાને પ્રતિબંધિત કરતી કોઈ વિશિષ્ટ જોગવાઈના અભાવે, આવા પ્રતિબંધને એક્ટની કલમ ૨૦૧(૧) અને ૨૦૧(૧એ) માં વાંચી શકાય નહીં. એવા કિસ્સાઓ હોઈ શકે છે કે જ્યાં આકારણી અધિકારીએ, ચકાસણી કાર્યવાહી દરમિયાન, અસ્વીકૃતિ ન કરીને ભૂલ કરી હોય, અને આવી ક્ષતિના પરિણામે ઉદ્ભવ સ્થાને કરની કપાત ન થઈ હોય. જો આવી આકારણીને આખરી ગણવામાં આવે, તો તે મહેસૂલના હિત માટે પ્રતિકૂળ બનશે. એ સુવિદિત છે કે જો આકારણી અધિકારી, ચકાસણી પછી, કોઈ ઉમેરો અથવા અસ્વીકૃતિ કરવામાં નિષ્ફળ જાય તો ઈનકમ ટેક્સ કમિશનર દ્વારા એક્ટની કલમ ૨૬૩ હેઠળની સત્તાનો ઉપયોગ કરી શકાય છે. જો કે, આવી કામગીરી કરવામાં આવી ન હોવાના અભાવે, તે એક્ટની કલમ ૨૦૧ હેઠળ આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) ની સત્તાઓને સ્વયંમેવ નબળી પાડી શકે નહીં.

૨૭. આમ, આકારણી કાર્યવાહીની તપાસ કરતી વખતે, આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) ઉદ્ભવ સ્થાને કાપવામાં આવેલા કર સંબંધિત તેમની હકુમતનો ઉપયોગ હંમેશા કરી શકે છે અને એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળ ચકાસણી આકારણી હુકમ પસાર કરનાર આકારણી અધિકારી દ્વારા લેવામાં આવેલા વલણથી સ્વતંત્ર રીતે પોતાના તારણ પર આવી શકે છે. તેથી, અરજદારના વિદ્વાન કૌન્સિલ દ્વારા કરવામાં આવેલી એ દલીલમાં અમને કોઈ વજૂદ જણાતું નથી કે આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એક્ટની કલમ

૨૦૧ હેઠળ સત્તાઓનો ઉપયોગ કરતી વખતે કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળ હુકમ પસાર કરનાર આકારણી અધિકારીના વલણથી અલગ વલણ લઈ શકે નહીં. સર્વોચ્ચ અદાલતે, એલી લીલી એન્ડ કંપની (ઉપરોક્ત) ના કેસમાં, ઈનકમ-ટેક્સ એક્ટ, ૧૯૬૧ એ એક સંકલિત સંહિતા છે જેમાં ગણતરી તંત્રને વસૂલાત અને ઉઘરાણી તંત્રથી અલગ કરી શકાતું નથી તેવું ઠરાવતી વખતે, એવું પણ અવલોકન કર્યું છે કે વ્યાપક પ્રસ્તાવના તરીકે એવું કહી શકાય નહીં કે ટીડીએસ જોગવાઈઓ, કરની વસૂલાત અને ઉઘરાણી માટેનું તંત્ર હોવાને કારણે, આકારણીપાત્રતા નક્કી કરતી કરપાત્ર જોગવાઈઓથી સ્વતંત્ર છે જે કરદાતાના હાથમાં આકારણી નક્કી કરે છે. સર્વોચ્ચ અદાલત દ્વારા રજૂ કરવામાં આવેલો સદર કાનૂની સિદ્ધાંત વર્તમાન કેસને લાગુ પડતો નથી. અહીં, વિચારણા માટેનો મુદ્દો એક્ટના વિવિધ પ્રકરણો હેઠળ વિવિધ આકારણી અધિકારીઓ દ્વારા સત્તાઓનો ઉપયોગ કરવાનો છે. આ ચુકાદો એવું સૂચવતો નથી કે એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળની ચકાસણી કાર્યવાહીમાં આકારણી અધિકારીનો અભિપ્રાય આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) પર બંધનકર્તા રહેશે, કે તે ગણતરી તંત્રને વસૂલાત અને ઉઘરાણી તંત્રથી અલગ કરી શકાતું નથી તેવા આધારે કલમ ૧૯૫ ની જોગવાઈઓના બિન-પાલનની તપાસ કરવા માટે માત્ર કલમ ૨૦૧ હેઠળ આપવામાં આવેલી સત્તાઓ અને હુકમતનો ઉપયોગ કરતા બાદમાં જણાવેલ (ટીડીએસ) અધિકારીને અટકાવતો નથી. આમ, આ પ્રશ્નનો જવાબ

મહેસૂલની તર્ફે આપવામાં આવે છે.

એક્ટની કલમ ૨૦૧ હેઠળ એઓ (ટીડીએસ) દ્વારા પસાર કરાયેલા હુકમ પર

એક્ટની કલમ ૧૪૪સી હેઠળ ડીઆરપી દ્વારા પસાર કરાયેલા હુકમની

અસર:

૨૮. ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ એક્ટની કલમ ૧૪૪સી ની જોગવાઈઓમાં સ્થાન ધરાવે છે. તેની સત્તાઓનો વ્યાપ નિયત કરતી સંગત જોગવાઈઓ નીચે મુજબ છે:

"કલમ ૧૪૪સી.

(૧) આકારણી અધિકારી, આ એક્ટમાં તેનાથી વિપરીત કશું પણ સમાવિષ્ટ હોવા છતાં, પ્રથમ તબક્કે, પ્રસ્તાવિત આકારણી હુકમનો મુસદ્દો (ત્યારબાદ આ કલમમાં મુસદ્દા હુકમ તરીકે ઉલ્લેખિત) પાત્ર કરદાતાને મોકલશે જો તે ૧લી ઓક્ટોબર, ૨૦૦૯ ના રોજ અથવા ત્યારપછી, આવા કરદાતાના હિત માટે પ્રતિકૂળ હોય તેવો કોઈ ફેરફાર કરવાનો પ્રસ્તાવ મૂકે છે.

(૨) મુસદ્દા હુકમ મળ્યા પછી, પાત્ર કરદાતા, મુસદ્દા હુકમ મળ્યાના ત્રીસ દિવસની અંદર,—

(એ) આકારણી અધિકારીને ફેરફારોની પોતાની સ્વીકૃતિ ફાઈલ કરશે; અથવા

(બી) આવા ફેરફાર સામે તેના વાંધાઓ, જો કોઈ હોય તો, તે ની સાથે

ફાઈલ કરશે,—

(i) ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ; અને

(ii) આકારણી અધિકારી.

(૩) xxx xxx xxx

(૪) xxx xxx xxx

(પ) ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ, એવા કિસ્સામાં જ્યાં પેટા-કલમ (૨) હેઠળ કોઈ વાંધો મળ્યો હોય, તેને આકારણી પૂર્ણ કરવા માટે સક્ષમ બનાવવા માટે આકારણી અધિકારીના માર્ગદર્શન અર્થે યોગ્ય લાગે તેવા નિર્દેશો ઇશ્યુ કરશે.

(૬) ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ નીચેના બાબતો પર વિચાર કર્યા પછી, પેટા-કલમ (પ) માં દર્શાવેલ નિર્દેશો ઇશ્યુ કરશે, એટલે કે:—

(એ) મુસદ્દા હુકમ;

(બી) કરદાતા દ્વારા ફાઈલ કરાયેલા વાંધાઓ;

(સી) કરદાતા દ્વારા પૂરા પાડવામાં આવેલા પુરાવા;

(ડી) આકારણી અધિકારી, વેલ્યુએશન ઓફિસર અથવા ટ્રાન્સફર પ્રાઈસિંગ ઓફિસર અથવા અન્ય કોઈ સત્તાધિકારીનો રિપોર્ટ, જો કોઈ હોય તો;

(ઈ) મુસદ્દા હુકમને લગતા રેકૉર્ડ્સ;

(એફ) તેના દ્વારા એકત્રિત કરાયેલા, અથવા એકત્રિત કરાવેલા પુરાવા; અને

(જી) તેના દ્વારા કરવામાં આવેલી, અથવા કરાવવામાં આવેલી કોઈ તપાસનું પરિણામ.

(ઝ) ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ, પેટા-કલમ (પ) માં દર્શાવેલ કોઈ નિર્દેશો ઇશ્યુ કરતા પહેલાં,—

(એ) તેને યોગ્ય લાગે તેવી વધુ તપાસ કરી શકે છે; અથવા

(બી) કોઈપણ ઇનકમ-ટેક્સ સત્તાધિકારી દ્વારા આગળની કોઈપણ તપાસ કરાવી શકે છે અને તેનું પરિણામ તેને રિપોર્ટ કરવા જણાવી શકે છે.

(૮) ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ મુસદ્દા હુકમમાં પ્રસ્તાવિત ફેરફારોને સમર્થન આપી શકે છે, ઘટાડી શકે છે અથવા વધારી શકે છે, જો કે, તે પ્રસ્તાવિત ફેરફારને સેટ અસાઈડ કરશે નહીં અથવા વધુ તપાસ કરવા અને આકારણી હુકમ પસાર કરવા માટે પેટા-કલમ (પ) હેઠળ કોઈ નિર્દેશ ઇશ્યુ કરશે નહીં.

સ્પષ્ટીકરણ.—શંકાઓ દૂર કરવા માટે, આથી જાહેર કરવામાં આવે છે કે ફેરફાર વધારવાની ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલની સત્તામાં મુસદ્દા હુકમને લગતી આકારણી કાર્યવાહીમાંથી ઉદ્ભવતા કોઈપણ મુદ્દા પર વિચાર કરવાની સત્તાનો સમાવેશ થાય છે અને તે હંમેશા સમાવિષ્ટ હોવાનું ગણવામાં આવશે, ભલે પાત્ર કરદાતા દ્વારા તે મુદ્દો ઉઠાવવામાં આવ્યો હોય

કે નહીં.

(૯) XXX XXX XXX

(૧૦) ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ દ્વારા ઇશ્યુ કરાયેલ દરેક નિર્દેશ આકારણી અધિકારી પર બંધનકર્તા રહેશે."

૨૯. ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ, જે એક્ટની કલમ ૧૪૪સી ની જોગવાઈઓમાં સ્થાન ધરાવે છે, તેમાં એક્ટની કલમ ૧૪૪સી ની પેટા-કલમ (૧૫) માં ઉલ્લેખ કર્યા મુજબ ત્રણ અધિકારીઓનો સમાવેશ થાય છે, જેઓ બોર્ડ દ્વારા ગઠિત કરાયેલા પ્રિન્સિપલ કમિશનર્સ અથવા ઇનકમ-ટેક્સ કમિશનર્સ હોય છે.

૩૦. ડીઆરપી પાસે મુસદ્દા આકારણી હુકમ ઉપરાંત સમગ્ર આકારણીની તપાસ કરવાની વ્યાપક સત્તાઓ છે. એક્ટની કલમ ૧૪૪સી ની પેટા-કલમ (૫) ડીઆરપી ને એક્ટની કલમ ૧૪૪સી ની પેટા-કલમ (૬) માં દર્શાવેલ તમામ પાસાઓ પર વિચાર કર્યા પછી, જેમાં મુસદ્દા આકારણી હુકમના રેકૉર્ડનો સમાવેશ થાય છે, તેને આકારણી પૂર્ણ કરવા માટે સક્ષમ બનાવવા માટે આકારણી અધિકારીના માર્ગદર્શન માટે મુસદ્દા આકારણી હુકમ સામે મળેલા વાંધાઓ પર "તેને યોગ્ય લાગે તેવા" નિર્દેશો ઇશ્યુ કરવાની સત્તા આપે છે. એક્ટની કલમ ૧૪૪સી ની પેટા-કલમ (૭) ડીઆરપી ને તેને યોગ્ય લાગે તેવી વધુ તપાસ કરવાની અથવા "કોઈપણ ઇનકમ-ટેક્સ સત્તાધિકારી" દ્વારા આગળની કોઈપણ તપાસ કરાવવાની અને તે

સત્તાધિકારીને તેનું પરિણામ રિપોર્ટ કરવાનો નિર્દેશ આપવાની વધુ સત્તા આપે છે. એક્ટની કલમ ૧૪૪સી ની પેટા-કલમ (૮) ડીઆરપી ને મુસદ્દા હુકમમાં પ્રસ્તાવિત ફેરફારોને સમર્થન આપવાની, ઘટાડવાની અથવા વધારવાની સત્તા અર્પિત કરે છે; જો કે, તે પ્રસ્તાવિત ફેરફારને સેટ અસાઈડ કરી શકશે નહીં અથવા વધુ તપાસ કરવા અને આકારણી હુકમ પસાર કરવા માટે એક્ટની કલમ ૧૪૪સી ની પેટા-કલમ (૫) હેઠળ કોઈ નિર્દેશ ઇશ્યુ કરી શકશે નહીં.

૩૧. એક્ટની કલમ ૧૪૪સી ની પેટા-કલમ (૮) નું સ્પષ્ટીકરણ મહત્વ ધરાવે છે. સદર સ્પષ્ટીકરણ, નોન ઓબ્સ્ટેન્ટ કલોઝ સાથે જોડાયેલું હોઈ, ફેરફાર વધારવાની સત્તા ઉપરાંત આનુષંગિક સત્તાઓનો ઉપયોગ કરવા માટે ડીઆરપી ને અધિકૃત કરે છે અને સત્તા આપે છે, જેમાં મુસદ્દા હુકમને લગતી આકારણી કાર્યવાહીમાંથી ઉદ્ભવતા કોઈપણ મુદ્દા પર વિચાર કરવાની સત્તાનો સમાવેશ થાય છે, ભલે પાત્ર કરદાતા દ્વારા તે મુદ્દો ઉઠાવવામાં આવ્યો હોય કે નહીં. એક્ટની કલમ ૧૪૪સી ની પેટા-કલમ (૧૦) માં નિર્ધારિત કરવામાં આવ્યું છે કે ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ દ્વારા ઇશ્યુ કરાયેલ દરેક નિર્દેશ આકારણી અધિકારી પર બંધનકર્તા રહેશે, જે આકારણી અધિકારી પર તેની સત્તા સ્પષ્ટપણે દર્શાવે છે.

૩૨. ડિસ્પ્યુટ રિઝોલ્યુશન પેનલ એક્ટની કલમ ૧૪૪સી ની જોગવાઈઓ હેઠળ આકારણી અધિકારી દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલા મુસદ્દા હુકમની

તપાસ કરે છે. વર્તમાન કેસમાં, આકારણી અધિકારીએ તારીખ ૨૮.૦૯.૨૦૨૩ ના રોજ મુસદ્દા આકારણી હુકમ પસાર કર્યો હતો, જેમાં તેમણે સિંગાપુરની સંસ્થાને કરવામાં આવેલી ચુકવણીઓ, જેના પર ઉદ્ભવ સ્થાને કર કાપવામાં આવ્યો ન હતો, તેના સંબંધમાં એક્ટની કલમ ૪૦(એ) (આઈ) હેઠળ ન તો કોઈ અભિપ્રાય બાંધ્યો હતો કે ન તો કોઈ અસ્વીકૃતિ કરી હતી.

૩૩. સંબંધિત પક્ષકારોનો કેસ મુખ્યત્વે આ મુસદ્દા આકારણી હુકમ પર નિર્ભર કરે છે. એક્ટની કલમ ૧૪૪સી(૧) હેઠળ પસાર કરાયેલા તારીખ ૨૮.૦૯.૨૦૨૩ ના મુસદ્દા આકારણી હુકમનું અવલોકન દર્શાવે છે કે તે વિદેશી આઉટપર્ડ ટ્રાન્સફરનો ઉલ્લેખ કરે છે. મુસદ્દા આકારણી હુકમમાં નોંધવામાં આવ્યું છે કે ઈ-આકારણી સ્કીમ હેઠળ "કેસ સંપૂર્ણ ચકાસણી આકારણી માટે પસંદ કરવામાં આવ્યો હતો".

૩૪. કરદાતા-અરજદારના તમામ જવાબો, જેમાં સિંગાપુરની સંસ્થા દ્વારા પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાઓની વિગતોનો સમાવેશ થાય છે, તેને નોંધ્યા પછી, આકારણી અધિકારીએ ટીડીએસ જોગવાઈઓના પાલન સંબંધિત કોઈ અભિપ્રાય વ્યક્ત કર્યો ન હતો અને સદર મુદ્દા પર મૌન રહ્યા હતા. આખરે, એક્ટની કલમ ૮૨સીએ(૩) હેઠળ રૂ. ૧,૮૯,૧૭,૨૭,૯૯૫/- ની રકમ સુધીના ટ્રાન્સફર પ્રાઈસિંગ એડજસ્ટમેન્ટ સંબંધે માત્ર ફેરફાર પ્રસ્તાવિત કરીને મુસદ્દા આકારણી હુકમ પસાર કરવામાં આવ્યો હતો.

૩૫. આમ, આકારણી અધિકારી ટીડીએસ ન કાપવાના મુદ્દા પ્રત્યે માહિતગાર હતા, અને વિવિધ પાસાઓ પર ચકાસણી આકારણી હાથ ધરવામાં આવી હતી, જેના અનુસંધાને અરજદાર પાસે જરૂરી વિગતો પૂરી પાડવા જણાવવામાં આવ્યું હતું. અરજદારે, તેના તારીખ ૦૩.૦૩.૨૦૨૨ ના જવાબ મારફતે, વિદેશી સંસ્થાઓ દ્વારા પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાઓના સ્વરૂપ પર પ્રકાશ પાડીને ટીડીએસ ન કાપવા અંગેની સવિસ્તર વિગતો આપી હતી. અરજદારે સોલ્વે સિંગાપોરને કરાયેલા ટ્રાન્સફરના સ્વરૂપ અને તારીખોની પણ સ્પષ્ટતા કરી હતી, જે અરજદારના જણાવ્યા અનુસાર, ટીડીએસ કપાતને આકર્ષિત કરતા ન હતા.

૩૬. આ એક સુસ્થાપિત કાનૂની સ્થિતિ છે કે જો આકારણી અધિકારી, આકારણી કાર્યવાહી હાથ ધરતી વખતે, વિશિષ્ટ પૃચ્છાઓ કરે અને કરદાતા તેનો જવાબ આપે, અને ત્યારબાદ, આકારણી હુકમ પસાર કરતી વખતે, આકારણી અધિકારી તે મુદ્દા પર કોઈ ટિપ્પણી કે અભિપ્રાય નોંધતા નથી, તો એવું કહી શકાય નહીં કે આકારણી અધિકારીએ વિશિષ્ટ પૃચ્છાઓમાં ઉઠાવાયેલા મુદ્દા પર પોતાના મનનો ઉપયોગ કર્યો નથી. આમ, એવું ચોક્કસપણે અનુમાન કરી શકાય કે આકારણી અધિકારીએ, એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળની ચકાસણી કાર્યવાહીમાં, ટીડીએસ કપાત પર વિશિષ્ટ પૃચ્છાઓ કર્યા પછી અને અરજદારે ફોર્મ નંબર ૧૫સીએ અને ૧૫સીબી સહિતના તમામ સંગત પુરાવા પૂરા પાડ્યા પછી, પોતાના મનનો ઉપયોગ

કર્ચો છે. માત્ર એટલા માટે કે ટીડીએસ કપાતના મુદ્દા પર કોઈ અભિપ્રાય સ્પષ્ટપણે નોંધવામાં આવ્યો નથી, એવું તારણ કાઢી શકાય નહીં કે માની શકાય નહીં કે આકારણી અધિકારીએ તેને અવગણ્યો હતો. આખરે, આકારણી અધિકારીએ તેમના મુસદ્દા આકારણી હુકમમાં આકારણીને ટ્રાન્સફર પ્રાઈસિંગ પૂરતી મર્યાદિત રાખી હતી.

૩૭. તારીખ ૨૮.૦૯.૨૦૨૩ નો મુસદ્દા આકારણી હુકમ એ આર્મ્સ લેન્થ પ્રાઈસની ગણતરી માટે તેમને કરવામાં આવેલા સંદર્ભને અનુસરીને ટ્રાન્સફર પ્રાઈસિંગ ઓફિસર દ્વારા એક્ટની કલમ ૯૨સીએ(૩) હેઠળ પસાર કરાયેલા તારીખ ૩૦.૦૭.૨૦૨૩ ના હુકમ પર વિચાર કર્યા પછી પસાર કરવામાં આવ્યો હતો. અરજદારે એક્ટની કલમ ૧૪૪સી(૨)(બી) હેઠળ ડીઆરપી સમક્ષ ઉપરની તરફના ફેરફાર સામે વાંધા ઉઠાવ્યા હતા. આમ, ડીઆરપીએ પણ પોતાને ટ્રાન્સફર પ્રાઈસિંગ સંબંધિત મુસદ્દા આકારણી હુકમમાંથી ઉદ્ભવતા મુદ્દા પૂરતું મર્યાદિત રાખ્યું હતું.

૩૮. ડીઆરપીએ, એક્ટની કલમ ૧૪૪સી(૧) હેઠળ પસાર કરાયેલા તારીખ ૨૮.૦૯.૨૦૨૩ ના મુસદ્દા આકારણી હુકમમાં આકારણી અધિકારી દ્વારા પ્રસ્તાવિત કર્યા મુજબ એક્ટની કલમ ૯૨સીએ(૩) હેઠળ ટ્રાન્સફર પ્રાઈસિંગ સંબંધિત ઉપરની તરફના ફેરફારોની તપાસ કરતી વખતે, ન તો આકારણી અધિકારીને માર્ગદર્શન આપતા કોઈ નિર્દેશો ઇશ્યુ કર્યા કે ન તો ટીડીએસના મુદ્દા પર વિચાર કરવા માટે તેની સત્તાનો ઉપયોગ કર્યો, કે ન તો તે સંબંધમાં

કોઈ નિર્દેશો ઇશ્યુ કર્યા. ઉપર ઠરાવ્યા મુજબ, અરજદાર પાસે ટીડીએસની વિગતો અને વિદેશી ટ્રાન્સફરનું વિભાજન રજૂ કરવા જણાવ્યા પછી, ચકાસણી કાર્યવાહીમાં આકારણી અધિકારી દ્વારા કોઈ અભિપ્રાય ન બાંધવાને ટીડીએસના મુદ્દાની ચકાસણી તરીકે ગણી શકાય. જો કે, ડીઆરપીએ ટીડીએસના મુદ્દાની તપાસ કરી ન હતી અને પોતાને ટ્રાન્સફર પ્રાઈસિંગમાં ઉપરની તરફના ફેરફાર સંબંધિત મુસદ્દા આકારણી હુકમ પૂરતું મર્યાદિત રાખ્યું હતું. તેથી, પ્રશ્ન એ છે કે શું ચકાસણી કાર્યવાહીમાં કોઈ અભિપ્રાય વ્યક્ત કર્યા વિના ટીડીએસના મુદ્દાની તપાસ કરવાનો આકારણી અધિકારી દ્વારા અપનાવવામાં આવેલો વિવેક – ડીઆરપી સુધી લંબાવી શકાય? અમારા અભિપ્રાય મુજબ, આવી માન્યતા ડીઆરપી સુધી લંબાવી શકાય નહીં, જે ત્રણ સભ્યોની બનેલી એક કોલેજિયમ છે અને આકારણી કાર્યવાહીના તમામ રેકૉર્ડની તપાસ કરવા માટે અને આકારણી અધિકારીને યોગ્ય નિર્દેશો ઇશ્યુ કરવા માટે વ્યાપક સત્તાઓ ધરાવે છે. એવું ચોક્કસપણે કહી શકાય નહીં કે માત્ર એટલા માટે કે ડીઆરપીએ ટીડીએસના મુદ્દાની તપાસ કરી નથી, તેથી એવું માનવું જ જોઈએ કે તે આકારણી અધિકારીના સ્થાને આવી ગયું છે અને ટીડીએસ ન કાપવા અંગે એક અભિપ્રાય બાંધ્યો છે, જે એક્ટની કલમ ૨૦૧ હેઠળ આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલા હુકમને પ્રભાવિત કરે છે. આવા અભિગમની મહેસૂલના હિતો પર પ્રતિકૂળ અસર પડશે.

૩૯. આપણે એ હકીકત પ્રત્યે અજાણ હોઈ શકીએ નહીં કે ડીઆરપીનો હુકમ ટ્રાન્સફર પ્રાઈસિંગ સંબંધિત ઉપરની તરફના ફેરફાર પર સવાલ ઉઠાવતા અરજદાર દ્વારા મુસદ્દા આકારણી હુકમ સામે ઉઠાવાયેલા વાંધાઓ પર આધારિત છે, જે એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) અને કલમ ૧૯૫ ની જોગવાઈઓ સાથે અસંબંધિત છે. ડીઆરપીએ અરજદાર દ્વારા ઉઠાવાયેલા વાંધાઓના આધારે ઉપરની તરફના ફેરફારોની તપાસ કરી હતી અને સોલ્વે સિંગાપોર સંબંધિત ટીડીએસ ન કાપવાના મુદ્દાની તપાસ કરી ન હતી. એવું જણાય છે કે કદાચ આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) સમક્ષ ચાલી રહેલી સમાંતર કાર્યવાહીને કારણે ટીડીએસના મુદ્દા તરફ ડીઆરપીનું ધ્યાન દોરવા માટે મહેસૂલ દ્વારા કોઈ પ્રયાસ કરવામાં આવ્યો ન હતો. એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળ આકારણી અધિકારીની અને કલમ ૨૦૧ હેઠળ આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) ની સત્તાઓની સીમાઓ અલગ-અલગ છે. ડીઆરપીને એક્ટની કલમ ૧૪૪સી(૧૫)(બી) હેઠળ વ્યાખ્યાયિત કર્યા મુજબના પાત્ર કરદાતા દ્વારા આવો મુદ્દો કે બાબત ઉઠાવવામાં આવી હતી કે નહીં તે ધ્યાનમાં લીધા વિના, "મુસદ્દા હુકમને લગતી" આકારણી કાર્યવાહીમાંથી ઉદ્ભવતી "કોઈપણ બાબત" ની તપાસ કરવાની સત્તા આપવામાં આવી છે. ડીઆરપી માટે એક્ટની કલમ ૧૪૪સી ની પેટા-કલમ (૬) ના કલોઝ (બી), (સી) અને (ઈ) હેઠળ દર્શાવેલ તમામ પુરાવાની તપાસ કરવાનો માર્ગ ખુલ્લો હતો, જેમાં વાંધાઓ, કરદાતા દ્વારા પૂરા

પાડવામાં આવેલા પુરાવા અને મુસદ્દા આકારણી હુકમના રેકૉર્ડનો સમાવેશ થાય છે. જો કે, અરજદાર દ્વારા ઉઠાવાયેલા વાંધાઓ માત્ર ટ્રાન્સક્રિપ્ટ પ્રાઈસિંગમાં ઉપરની તરફના ફેરફારના મુદ્દા પૂરતા મર્યાદિત હતા તે ધ્યાનમાં રાખીને, અને ચોક્કસપણે કારણ કે આકારણી અધિકારીએ કોઈ અભિપ્રાય બાંધ્યો ન હતો, તેથી ડીઆરપીએ ટીડીએસ સંબંધિત પાસાઓમાં જવાનું જોખમ લીધું ન હતું.

૪૦. ડીઆરપીનો હુકમ આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) દ્વારા પસાર કરાયેલા હુકમ પછીનો છે. જો એવું માની લેવામાં આવે તો પણ કે ડીઆરપીનો હુકમ કલમ ૨૦૧ હેઠળ પસાર કરાયેલા હુકમ પહેલાનો હતો, તો પણ જ્યાં સુધી ડીઆરપીએ ટીડીએસના મુદ્દા પર સકારાત્મક અભિપ્રાય ના બાંધ્યો હોય અને ટીડીએસ ન કાપવા અંગે આકારણી અધિકારીને નિર્દેશો ઈશ્યુ ન કર્યા હોય ત્યાં સુધી આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) ની હકુમત પર તેનું કોઈ પરિણામ આવશે નહીં. આથી, તથ્યોના વર્તમાન સમૂહમાં, અમારો એવો અભિપ્રાય છે કે આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ એક્ટની કલમ ૧૮૫ સાથે વાંચતા કલમ ૪૦(એ)(આઈ) ની જોગવાઈઓના પાલનના પાસાની ચકાસણી કરવા માટે તેમની હકુમત અને સત્તાઓનો ચોક્કસ ઉપયોગ કર્યો છે, અને ડીઆરપી દ્વારા પસાર કરાયેલા મુદત પછીના હુકમની આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) ના હુકમ પર કોઈ અસર પડશે નહીં.

૪૧. વર્તમાન કેસમાં, એવું જણાય છે કે ચકાસણી આકારણી કરનાર આકારણી અધિકારી અને આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) વચ્ચે સંકલનનો અભાવ હતો, અને બંને કાર્યવાહી એક સાથે હાથ ધરવામાં આવી હતી. એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩), ૧૮૫ અને ૨૦૧ હેઠળની વૈધાનિક યોજનાના સમગ્ર મૂલ્યાંકન પર, અમારો એવો અભિપ્રાય છે કે આકારણી અધિકારીઓએ તેમની સંબંધિત હકુમતના વિવિધ ક્ષેત્રોમાં કામ કર્યું હતું. માત્ર એટલા માટે કે આકારણી અધિકારી દ્વારા એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળ પસાર કરાયેલ આકારણી હુકમ ડીઆરપી સુધી પહોંચ્યો અને હુકમમાં પરિણમ્યો, તે કલમ ૨૦૧ હેઠળ આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) ની વિશિષ્ટ હકુમતને કોઈપણ રીતે અસર કરી શકે નહીં, જ્યાં સુધી ટીડીએસનો મુદ્દો ડીઆરપી દ્વારા આગ્રહપૂર્વક હાથ ધરવામાં ન આવ્યો હોય અને તેનો જવાબ આપવામાં આવ્યો ન હોય.

એઓ (ટીડીએસ) દ્વારા પસાર કરાયેલા તારીખ ૩૧.૦૩.૨૦૨૪ ના આક્ષેપિત હુકમનું વિશ્લેષણ.

૪૨. સંબંધિત આકારણી અધિકારીઓ અને ડીઆરપીની સત્તાઓની સીમાઓ પર ચર્ચા કર્યા પછી, હવે અમે એ તપાસવાનો પ્રયાસ કરીશું કે શું આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ એક્ટની કલમ ૨૦૧ હેઠળ તારીખ ૩૧.૦૩.૨૦૨૪ નો આક્ષેપિત હુકમ કાયદેસર રીતે પસાર કર્યો છે કે કેમ.

૪૩. આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) દ્વારા પસાર કરાયેલા તારીખ

૩૧.૦૩.૨૦૨૪ ના આક્ષેપિત હુકમની ઝીણવટભરી ચકાસણી કરતાં, માલૂમ પડે છે કે નીચેના કારણોસર તેને રદ અને સેટ અસાઈડ કરવો જરૂરી છે :

જ૩.૧ અરજદારને આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) દ્વારા તારીખ ૦૯.૦૨.૨૦૨૩, ૧૭.૦૭.૨૦૨૩ અને ૨૭.૦૩.૨૦૨૪ ની નોટિસો ઇશ્યુ કરવામાં આવી હતી. તેના જવાબમાં, અરજદારે તારીખ ૧૬.૦૨.૨૦૨૩, ૨૪.૦૭.૨૦૨૩ ના જવાબો અને તારીખ ૩૦.૦૩.૨૦૨૪ ના આખરી જવાબ મારફતે, ગ્રાહકો અને ક્લાયન્ટ્સની વિગતો તેમજ ઇનવોઇસો સાથે ફોર્મ-૧પસીએ અને ફોર્મ-૧પસીબી ની નકલો સહિત તમામ જરૂરી વિગતો પૂરી પાડી હતી.

જ૩.૨ અરજદારે ટીડીએસ ન કાપવા અંગેના પોતાના વલણને સ્પષ્ટ કરતી વિગતવાર રજૂઆતો પણ કરી હતી. એવી રજૂઆત કરવામાં આવી હતી કે આકારણી વર્ષ ૨૦૧૮-૧૯ ની અગાઉની આકારણી કાર્યવાહીમાં, ભારત-સિંગાપુર ડીટીએએ અને "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" (એફટીએસ) ની વ્યાખ્યા પર વિચાર કર્યા પછી, આકારણી અધિકારીએ, સંપૂર્ણ તપાસ કર્યા પછી, ઠરાવ્યું હતું કે માત્ર બે આંતરરાષ્ટ્રીય વ્યવહારો (લાતવિયા અને જર્મની), જ્યાં ટીડીએસ કાપવામાં આવ્યો ન હતો, ત્યાં એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ અસ્વીકૃતિ જરૂરી હતી, જ્યારે સમાન વ્યવહાર હેઠળ સોલ્વે સિંગાપોરને કરાયેલી ચુકવણીઓ સહિતના બાકીના કિસ્સાઓમાં,

કોઈ ટીડીએસ કાપવો જરૂરી ન હતો. આમ, આ વિવાદિત નથી, અને રજૂઆતો પરથી એ સ્થાપિત થાય છે કે સોલ્વે સિંગાપોરના સંબંધમાં, તારીખ ૦૧.૦૧.૨૦૧૪ ના સમાન કરાર અને આકારણી વર્ષ ૨૦૧૮-૧૯ માટે ડીટીએસ ની લાગુ જોગવાઈઓને ધ્યાનમાં રાખીને, એવું ઠરાવીને કે પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાઓ એક્સીટીએસ બનાવતી નથી, "મેક અવેલેબલ" કલોઝ હેઠળ કોઈ અસ્વીકૃતિ કરવામાં આવી ન હતી.

૪૩.૩ આક્ષેપિત હુકમ પસાર કરતી વખતે, આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ એવું અવલોકન કરીને ઉપરોક્ત રજૂઆતોને ફગાવી દીધી હતી કે એક્ટની કલમ ૧૪૩(૩) હેઠળ આકારણી હુકમ પસાર થયા પછી પણ એક્ટની કલમ ૨૦૧(૧) અને ૨૦૧(૧એ) હેઠળ હુકમ પસાર કરવા પર કોઈ પ્રતિબંધ નથી. એ સુવિદિત છે કે પૂર્વ-નિર્ણયનો સિદ્ધાંત આકારણી કાર્યવાહીને લાગુ પડતો નથી (એમ.એમ. ઇપોહ અને અન્ય વિ. કમિશનર ઓફ ઇન્કમ-ટેક્સ, મદ્રાસ, (૧૯૬૮) ૬૭ આઈટીઆર ૧૦૬). જો કે, આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ આકારણી વર્ષ ૨૦૧૮-૧૯ ના આકારણી હુકમની તપાસ કરવી જરૂરી હતી, કારણ કે સમાન સંસ્થાને અરજદાર દ્વારા પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાઓનું ચોક્કસ સ્વરૂપ અગાઉની કાર્યવાહીમાં ચકાસણીનો વિષય હતું, અને એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળની અસ્વીકૃતિ માટે ચુકવણીઓ જવાબદાર ન હોવાથી, અરજદાર-કરદાતાએ એક્ટની કલમ ૧૯૫ હેઠળ ટીડીએસ કાપવો જરૂરી ન હતો તેવું

ઠરાવીને એક્ટની કલમ ૪૦(એ)(આઈ) હેઠળ આખરે કોઈ અસ્વીકૃતિ કરવામાં આવી ન હતી.

૪૩.૪ આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ વધુમાં એવું ઠરાવ્યું છે કે તારીખ ૦૧.૦૧.૨૦૧૪ ના કરાર હેઠળ પૂરી પાડવામાં આવેલી કાર્યકારી સેવાઓનું વિગતવાર વર્ણન જાહેર કરવામાં આવ્યું ન હોવાથી, અને કરદાતા – અરજદાર પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાઓનું ચોક્કસ સ્વરૂપ દર્શાવતી ઇનવોઇસ-વાઈઝ વિગતો પૂરી પાડવામાં નિષ્ફળ ગયા હોવાથી, સેવાઓનું સ્વરૂપ નક્કી કરી શકાયું નથી. એવું અવલોકન કરવામાં આવ્યું છે કે અરજદાર ટેક્સ પાલનથી બચવા માટે જાણી જોઈને આવું કરવામાં નિષ્ફળ ગયા છે. આથી એવું ઠરાવવામાં આવ્યું છે કે સેવા આપનાર કંપનીએ એવી રીતે ઇનવોઇસ બનાવ્યા છે કે સેવાઓનું ચોક્કસ સ્વરૂપ ઓળખી શકાય નહીં અને, તેથી, ઇનવોઇસમાં સેવાઓના સ્વરૂપના યોગ્ય વર્ણનના અભાવે, આવી સેવાઓને ભારત-સિંગાપુર ડીટીએએ ના અનુચ્છેદ ૧૨(જ) ના અર્થમાં "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" તરીકે ગણવામાં આવશે. એવું પણ ઠરાવવામાં આવ્યું છે કે સોલ્વે સ્પેશિયાલિટી કેમિકલ્સ એશિયા પેસિફિક પ્રાઇવેટ લિમિટેડ (SSCAPPL) દ્વારા અરજદાર-કંપનીને પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાઓ ડીટીએએ ના અનુચ્છેદ ૧૨(જ) હેઠળ "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" ની વ્યાખ્યામાં આવે છે. આવા આધારે, આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ એવું તારણ કાઢ્યું હતું કે અરજદારે

એક્ટની કલમ ૧૯૫ હેઠળ કસૂર કરી છે અને તદનુસાર કલમ ૧૯૫ સાથે પાંચતા કલમ ૨૭૧સી હેઠળ દંડની કાર્યવાહી શરૂ કરી હતી અને વ્યાજ સાથે વિચારાધીન વર્ષ માટે માંગણી ઉભી કરી હતી.

૪૩.૫ આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ તારીખ ૦૧.૦૧.૨૦૧૪ ના કારના અનુચ્છેદ ૩.૧ (કાર્યકારી સેવાઓનો વ્યાપ) માં સમાવિષ્ટ અવલોકનો પર પોતાના અભિપ્રાયનો આધાર રાખ્યો છે, ખાસ કરીને, નીચેના ફકરા પર:

"..... આ ઉપરાંત, આ કાર હેઠળ પૂરી પાડવામાં આવેલી કાર્યકારી સેવાઓનું વિગતવાર વર્ણન સહાયક દસ્તાવેજોમાં જાહેર કરવામાં આવશે".

૪૩.૬ કારનો અનુચ્છેદ ૩.૧ સેવાદાતા દ્વારા કરવામાં આવતી કાર્યકારી સેવાઓના વ્યાપ સાથે સંબંધિત છે, જેમાં સંચાર (કોમ્યુનિકેશન), ફાઇનાન્સ, જનરલ મેનેજમેન્ટ, માનવ સંસાધન (એચઆર), લીગલ અને કમ્પ્લાયન્સ, પર્સોનલિંગ અને અન્ય સહિત આઠ કેટેગરીઓની ગણતરી કરવામાં આવી છે. તારીખ ૦૧.૦૪.૨૦૧૯ થી ૩૧.૦૩.૨૦૨૦ સુધીના સમયગાળા માટે કરાયેલા વિદેશી નાણાકીય ટ્રાન્સફરની વિગતો અને ઇનવોઇસમાં, ફોર્મ ૧પસીએ અને ફોર્મ ૧પસીબી સાથે, અરજદારે સિંગાપોરની સંસ્થા સાથેના કારના ફકરા ૩.૧ હેઠળ ગણાવેલ કાર્યકારી સેવાઓ અનુસાર ટ્રાન્સફરના સ્વરૂપનું વર્ણન કર્યું છે. અરજદારે દલીલ કરી હતી કે આ ચુકવણીઓ ભારત-સિંગાપુર ડીટીએએ ના અનુચ્છેદ ૧૨(પ)

હેઠળ વ્યાખ્યાયિત કર્યા મુજબ "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" બનતી નથી.

૪૩.૭ આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) ને આપેલા તેના જવાબમાં, અરજદારે પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાઓનું વર્ણન કર્યું હતું. આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ, જોકે, આ રજૂઆતોને ફગાવી દીધી છે. અરજદારે ખાસ સ્પષ્ટતા કરી હતી કે પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાઓનું ચોક્કસ સ્વરૂપ અને સુવિધાઓ જનરલ મેનેજમેન્ટ, હ્યુમન રિસોર્સિસ, લીગલ, ફાઇનાન્સ, કમ્પ્લાયન્સ, પર્સોનલિંગ, આઇટી સિસ્ટમ્સ, બિઝનેસ પ્રોસેસિસ, બિઝનેસ રિલેશન્સ અને ટ્રાન્સવર્સલ ફંક્શન્સના ક્ષેત્રોમાં સપોર્ટ સર્વિસિસ (સહાયક સેવાઓ) હતી. એવી રજૂઆત કરવામાં આવી હતી કે પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાના દરેક પ્રસંગ માટે અલગ-અલગ ઇનવોઇસ તૈયાર કરવા વ્યવહારુ અને ઓપરેશનલ રીતે અશક્ય છે, કારણ કે સેવાઓ સતત, ચાલુ રહેતી હતી અને ઘણીવાર તેમાં એકસાથે બહુવિધ પ્રવૃત્તિઓ શામેલ હતી. અરજદારે વધુમાં રજૂઆત કરી હતી કે સેવાઓનું સ્વરૂપ કરારમાં વ્યાખ્યાયિત કરવામાં આવ્યું છે, અને આખા વર્ષ દરમિયાન સતત ધોરણે પૂરી પાડવામાં આવતી સમગ્ર સેવા માટે એકંદર ઇનવોઇસિંગ કરવામાં આવે છે. અરજદારે ભારપૂર્વક જણાવ્યું હતું કે કરારમાં કોઈ "મેક અવેલેબલ" ની શરત નથી, જે ડીટીએએ ની વ્યાખ્યા હેઠળ એક્સ્ટીએસ તરીકે લાયક ઠરવા માટે આવશ્યક છે.

૪૩.૮ આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) ના અભિપ્રાયનું મૂલ્યાંકન કરવા માટે, ભારત-સિંગાપુર ડીટીએએ ના અનુચ્છેદ ૧૨ નો સંદર્ભ લેવો યોગ્ય

છે.

"અનુચ્છેદ ૧૨"

રોયલ્ટી અને ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી

૪. આ અનુચ્છેદમાં વપરાયેલ શબ્દ "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" નો અર્થ મેનેજરીયલ, ટેકનિકલ અથવા કન્સલ્ટન્સી સ્વરૂપની સેવાઓના બદલામાં કોઈપણ વ્યક્તિને કરવામાં આવતી કોઈપણ પ્રકારની ચુકવણી (ટેકનિકલ અથવા અન્ય કર્મચારીઓ દ્વારા આવી સેવાઓ પૂરી પાડવાનો સમાવેશ થાય છે) થાય છે જો આવી સેવાઓ :

(એ) તે અધિકાર, મિલકત અથવા માહિતીના ઉપયોગ અથવા આનંદ માટે ગોણ અને સહાયક હોય કે જેના માટે ફક્ત ૩ માં વર્ણવેલ ચુકવણી પ્રાપ્ત થાય છે ; અથવા

(બી) ટેકનિકલ જ્ઞાન, અનુભવ, કૌશલ્ય, નો-હાઉ અથવા પ્રક્રિયાઓ ઉપલબ્ધ કરાવે છે ("મેક અવેલેબલ" કરે છે), જે સેવાઓ પ્રાપ્ત કરનાર વ્યક્તિને તેમાં સમાવિષ્ટ ટેકનોલોજી લાગુ કરવા માટે સક્ષમ બનાવે છે ; અથવા

(સી) ટેકનિકલ યોજના અથવા ટેકનિકલ ડિઝાઇનની વિકાસ અને ટ્રાન્સફર ધરાવે છે, પરંતુ એવી કોઈપણ સેવાનો બહિષ્કાર કરે છે જે સેવા પ્રાપ્ત કરનાર વ્યક્તિને તેમાં સમાવિષ્ટ ટેકનોલોજી લાગુ કરવા માટે સક્ષમ બનાવતી નથી.

ઉપરોક્ત (બી) અને (સી) ના હેતુઓ માટે, સેવા પ્રાપ્ત કરનાર વ્યક્તિમાં આવી વ્યક્તિના એજન્ટ, નામાંકિત વ્યક્તિ (નોમિની) અથવા ટ્રાન્સફરીનો સમાવેશ થાય છે તેમ માનવામાં આવશે."

પ. ફકરા ૪ માં હોવા છતાં, "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" માં નીચેની ચુકવણીઓનો સમાવેશ થતો નથી:

(એ) મિલકતના વેચાણ માટેની ગૌણ અને સહાયક, તેમજ અવિભાજ્ય અને આવશ્યકપણે જોડાયેલી સેવાઓ માટે, ફકરા ૩(એ) માં વર્ણવેલ વેચાણ સિવાય ;

(બી) આંતરરાષ્ટ્રીય વાહ વ્યવહારમાં જહાજો અથવા વિમાનોના સંચાલનના સંબંધમાં વપરાતા જહાજો, વિમાનો, કન્ટેનર અથવા અન્ય સાધનોના ભાડા માટેની ગૌણ અને સહાયક સેવાઓ માટે ;

(સી) શૈક્ષણિક સંસ્થાઓમાં અથવા તેના દ્વારા શિક્ષણ આપવા માટે ;

(ડી) ચુકવણી કરનાર વ્યક્તિ અથવા વ્યક્તિઓના વ્યક્તિગત ઉપયોગ માટેની સેવાઓ માટે;

(ઈ) ચુકવણી કરનાર વ્યક્તિના કર્મચારીને અથવા અનુચ્છેદ ૧૪ માં વ્યાખ્યાયિત કર્યા મુજબની વ્યવસાયિક સેવાઓ માટે વ્યક્તિ અથવા વ્યક્તિઓની ફર્મ (કંપની સિવાય) ની કોઈપણ વ્યક્તિને ;

(એફ) અનુચ્છેદ ૫ ના ફકરા ૨(જે) માં ઉલ્લેખિત કુદરતી સંસાધનોની શોધ

અથવા ઉત્પાદન માટે ઉપયોગમાં લેવાતા સ્થાપન અથવા માળખાના સંબંધમાં પૂરી પાડવામાં આવેલ સેવાઓ માટે;

(જી) અનુચ્છેદ ૫ ના ફક્કરા ૪ અને ૫ માં ઉલ્લેખિત સેવાઓ માટે.

૪૩.૯ આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ ચકાસવામાં નિષ્ફળ ગયા છે કે અરજદાર દ્વારા પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાઓ "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" ની વ્યાખ્યામાં તો જ આવે છે જો સેવા આપનાર – સોલ્વે સિંગાપોર – અરજદારને ટેકનિકલ જ્ઞાન અને કૌશલ્ય ઉપલબ્ધ કરાવે ("મેક અવેલેબલ" કરે), જેનાથી અરજદાર અન્યોને સેવાઓ પૂરી પાડવામાં આવી ટેકનિકલ કુશળતાનો સ્વતંત્ર રીતે ઉપયોગ કરવા માટે સક્ષમ બને. અરજદારે, તેના જવાબમાં, સ્પષ્ટપણે ભારપૂર્વક જણાવ્યું હતું કે વિચારાધીન વર્ષ માટે, સોલ્વે સિંગાપોરે એવી કોઈ કુશળતા કે કૌશલ્ય ઉપલબ્ધ કરાવ્યું નથી ("મેક અવેલેબલ" કર્યું નથી) જે અરજદારને સ્વતંત્ર રીતે તૃતીય પક્ષોને સેવાઓ આપવા માટે સક્ષમ બનાવી શકે. જો કે, આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ આ સ્પષ્ટતાને સંપૂર્ણપણે અવગણી છે અને અરજદારને "કસૂરવાર કરદાતા" જાહેર કરતા પહેલા આ મુખ્ય લક્ષણની ચકાસણી કરી નથી.

૪૩.૧૦ આ તબક્કે, કાર્ણટક હાઈકોર્ટના ડાયરેક્ટર ઓફ ઇન્કમ-ટેક્સ (ઇન્ટરનેશનલ ટેક્સેશન) બેંગલોર વિ. સન માઈક્રોસિસ્ટમ્સ ઇન્ડિયા (પી.) લિમિટેડ, [૨૦૧૪] ૪૮ taxmann.com ૯૩ (કાર્ણટક) ના

કેસમાં આપેલા નિર્ણયનો સંદર્ભ લેવો યોગ્ય છે, જેમાં કોર્ટે, ભારત અને સિંગાપોર વચ્ચેના ડીટીએએ ના અનુચ્છેદ ૧૨ ના સંદર્ભમાં, નીચે મુજબ ઠરાવ્યું હતું:

"૩. ...

જો સેવા આપનાર ટેકનોલોજી પણ ઉપલબ્ધ કરાવે છે ("મેક અવેલેબલ" કરે છે) જેનો ઉપયોગ તેઓ સેવાઓ પૂરી પાડવામાં કરતા હતા, તો તે ડીટીએએ માં સમાવિષ્ટ "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" ની વ્યાખ્યામાં આવે છે. જો કે, જો ટેકનિકલ સેવાઓની સાથે ટેકનોલોજી ઉપલબ્ધ કરાવવામાં ન આવે અને માત્ર ટેકનિકલ સેવાઓ જ પૂરી પાડવામાં આવે અને ટેકનિકલ જ્ઞાન રોકી રાખવામાં આવે, તો આવી ટેકનિકલ સેવા ડીટીએએ માં "ટેકનિકલ સેવાઓ" ની વ્યાખ્યામાં આવશે નહીં અને તે કરપાત્ર નથી."

૪૩.૧૧. વર્તમાન કેસમાં, આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ, પૂરી પાડવામાં આવેલી સેવાઓમાં "મેક અવેલેબલ" ની શરત શામેલ છે કે કેમ તેની તપાસ કર્યા વિના, સોલ્વે સિંગાપોરને કરાયેલી ચુકવણીઓ "ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી" બનાવે છે તેવું ઠરાવીને આક્ષેપિત હુકમ પસાર કર્યો છે. આ વિવાદિત નથી કે, આકારણી વર્ષ ૨૦૧૮-૧૯ માટે, સોલ્વે સિંગાપોરને પૂરી પાડવામાં આવેલી સમાન સેવાઓની તપાસ કરવામાં આવી હતી, અને અરજદારની આ સ્પષ્ટતાનો સ્વીકાર કરવામાં આવ્યો હતો કે આવી સેવાઓએ "મેક અવેલેબલ" ની શરત સંતોષી ન હતી. તારીખ

૦૧.૦૧.૨૦૧૪ ના કરારના અનુચ્છેદ ૩.૧ મુજબ સોલ્વે સિંગાપોરે અરજદારને કોઈ ટેકનોલોજી કે કૌશલ્ય ઉપલબ્ધ કરાવ્યું છે કે કેમ તેના નિર્ણાયક નિર્ધારણને આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ અવગણ્યું છે. તેના બદલે, એઓ (ટીડીએસ) એ સેવાઓના સ્વરૂપ પર અરજદારની વિગતવાર રજૂઆતોને માત્ર એ નોંધ કરીને ફગાવી દીધી છે કે ઇનવોઇસમાં સામાન્ય વર્ણનો હતા, ભારત-સિંગાપુર ડીટીએએ ના અનુચ્છેદ ૧૨(જ) હેઠળ સેવાઓને ટેકનિકલ સેવાઓ માટેની ફી તરીકે વર્ગીકૃત કરવા માટે જરૂરી "મેક અવેલેબલ" કલોઝને સેવાઓ કેવી રીતે સંતોષે છે તે સંબોધ્યા વિના.

૪૩.૧૨. તારીખ ૩૧.૦૩.૨૦૨૪ નો આક્ષેપિત હુકમ, અરજદારને કસૂરવાર કરદાતા તરીકે જાહેર કરીને, મુખ્યત્વે ઇનવોઇસ વર્ણનોની કથિત અપર્યાપ્તતા પર આધાર રાખે છે. આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ ભારત-સિંગાપુર ડીટીએએ ના અનુચ્છેદ ૧૨(જ) સાથે વાંચતા ઇન્કમ ટેક્સ એક્ટની કલમ ૯(૧)(vii) ની જોગવાઈઓની તપાસ કરી નથી, કે સોલ્વે સિંગાપોરે અરજદારને કોઈ ટેકનોલોજી કે કૌશલ્ય ઉપલબ્ધ કરાવ્યું ("મેક અવેલેબલ" કર્યું) છે કે કેમ તે નક્કી કરવા માટે આકારણી અધિકારીએ તારીખ ૦૧.૦૧.૨૦૧૪ ના કરારનું વિશ્લેષણ પણ કર્યું નથી. ઇન્કમ ટેક્સ એક્ટની કલમ ૯૦(૨) એ આદેશ આપે છે કે જો ડીટીએએ ની જોગવાઈઓ કરદાતા માટે વધુ ફાયદાકારક હોય તો તે પ્રબળ રહે છે. યુનિયન ઓફ

ઈન્ડિયા વિ. અઝાદી બચાવો આંદોલન, 2004 (10) S.C.C. 1 ના કેસમાં સુપ્રીમ કોર્ટે પુષ્ટિ કરી છે કે ડીટીએએ ની જોગવાઈઓ ઇન્કમ ટેક્સ એક્ટ પર પ્રાધાન્ય લે છે. તદનુસાર, આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) એ અરજદારને કસૂરવાર કરદાતા ગણવામાં ભૂલ કરી હતી.

૪૩.૧૩. સામાવાળાઓએ અપીલના વૈકલ્પિક ઉપાયના આધારે વર્તમાન રિટ અરજીની ટકવાપાત્રતા પર પણ સવાલ ઉઠાવ્યા છે. અમે રિટ અરજીને ફગાવી દેવા અને રિટ અરજદારને અપીલના ઉપાયનો લાભ લેવા માટે મોકલવા ઈચ્છતા નથી, કારણ કે અરજદારે વિવિધ પ્રકરણો હેઠળ આકારણી અધિકારીઓની હકુમત અને સત્તાઓને સંચાલિત કરતી વૈધાનિક જોગવાઈઓના અર્થઘટનથી સંબંધિત કાનૂની મુદ્દાઓ ઉઠાવ્યા છે. તદુપરાંત, અમે એવું પણ ઠરાવ્યું છે કે તારીખ ૩૧.૦૩.૨૦૨૪ નો આક્ષેપિત હુકમ પણ રિટ અરજદાર દ્વારા ઉઠાવવામાં આવેલા મહત્વપૂર્ણ પાસાઓ તરફ મનનો ઉપયોગ ન કરવાના દોષથી પીડાય છે.

આખરી હુકમ

૪૪. રિટ અરજી સફળ થાય છે. ઇન્કમ ટેક્સ એક્ટની કલમ ૨૦૧ અને ૨૦૧(૧એ) હેઠળ આકારણી અધિકારી (ટીડીએસ) દ્વારા ઇશ્યુ કરાયેલ તારીખ ૩૧.૦૩.૨૦૨૪ નો આક્ષેપિત હુકમ આથી રદ અને સેટ અસાઈડ કરવામાં આવે છે. રુલ એબ્સોલ્યુટ કરવામાં આવે છે. ખર્ચ અંગે કોઈ હુકમ રહેશે નહીં.

(એ. એસ. સુપેહિયા, ન્યાયમૂર્તિ)

(પ્રણવ ત્રિવેદી, ન્યાયમૂર્તિ)

This judgment has been translated using AI Tool – SUVAS.

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgement in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgement shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.